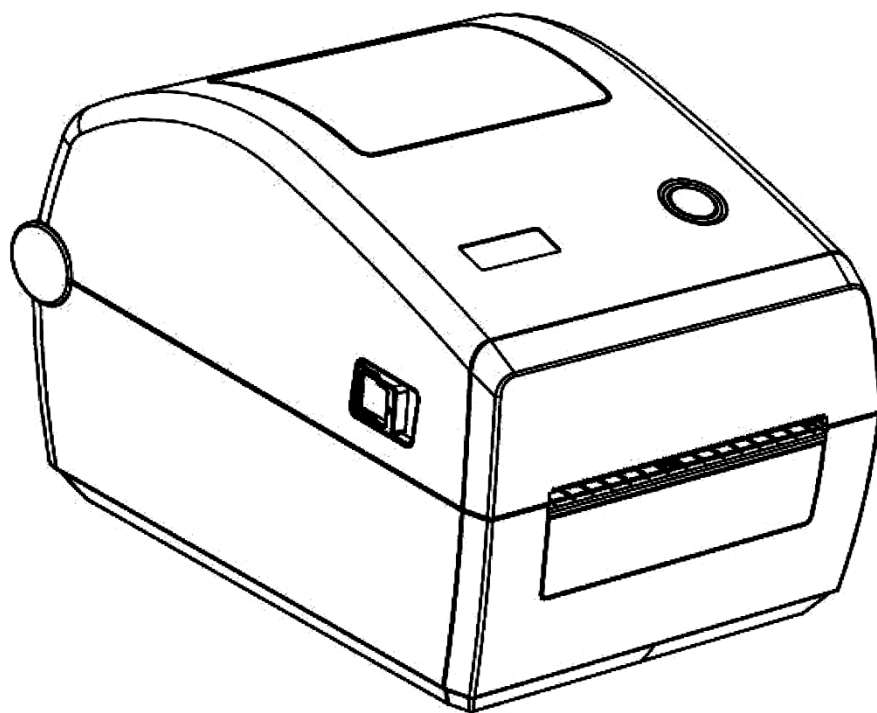




АТОЛ

АТОЛ DD340



Руководство по эксплуатации

Содержание

Введение.....	5
Общие сведения	5
Авторские права.....	5
Условные обозначения	6
Требования безопасности	7
Утилизация электроники и электронных приборов.....	9
Комплектность	10
Гарантии изготовителя	11
Внешний вид.....	12
Технические характеристики	13
Установка и эксплуатация	15
Подключение адаптера питания.....	15
Загрузка носителя.....	16
Индикация	17
Определение типа установленного носителя.....	18
Непрерывная (рулонная) бумага и одно- и двухрядные этикетки	19
Бумага с черной меткой.....	21
Подключение периферийных устройств	21
Подключение внешних устройств по проводным интерфейсам	22
Подключение по Bluetooth.....	23
Управление принтером	23
Переключатель питания.....	24
Кнопка подачи.....	24
Самодиагностика принтера	24
Обслуживание принтера	26
Чистка термопечатающей головки	26
Чистка датчика носителя, ролика и/или направляющих деталей	27
Настройка принтера с помощью утилиты PrinterUtility	28
Подготовка к настройке	28
Настройка принтера	28
Драйвер принтера Seagull Windows Driver.....	38
Общие сведения	38
Подготовка к установке	38
Установка драйвера.....	38

Настройка принтера с помощью драйвера.....	44
Настройка печати.....	44
Свойства принтера.....	52
ПО BarTender UltraLite	54
Общие сведения.....	54
Подготовка к установке	54
Установка.....	54
Настройка печати с помощью BarTender UltraLite	58
Настройки страницы.....	58
Редактирование этикетки.....	64

Введение

Общие сведения

Принтер этикеток — это устройство, предназначенное для печати этикеток и штрихкодов на специализированных носителях (например, самоклеящихся лентах, текстиле, синтетических материалах и т. д.). Этикетки могут содержать текстовую, графическую информацию, которая может быть использована для маркировки товаров, идентификации продукции, отслеживания поставок и других функциональных применений.

Принципы работы принтера — прямая термопечать, при которой термоголовка напрямую обрабатывает термочувствительный материал, меняя его цвет. Данный метод подходит для этикеток, которым не требуется долгий срок службы.

Настольные принтеры этикеток, благодаря своей компактности и удобству использования, находят применение в различных областях, где не требуются массовые тиражи, а важна мобильность и экономия пространства. Настольный принтер этикеток может использоваться в розничной торговле, медицинских учреждениях, на складах малого бизнеса, производстве мелких партий товаров, библиотек, ИТ и электронике и т.д.

Данное руководство предназначено для ознакомления с основными характеристиками и особенностями работы принтера этикеток АТОЛ DD340. В документе представлена информация о работе с принтером, с приложениями по настройке принтера, а также печати этикеток.

Авторские права

Компания АТОЛ оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и другую информацию в этом руководстве без предварительного уведомления. В любом случае для получения информации о наличии каких-либо изменений пользователю следует обратиться в сервисный центр.

Без письменного разрешения компании запрещается копировать или передавать в любой форме любой раздел данного руководства.

Содержание данного руководства не накладывает обязательств на компанию АТОЛ. Компания АТОЛ не несет ответственности за технические или редакторские ошибки, а также упущения данного руководства, равно как и за случайный или косвенный ущерб, возникший в результате поставки, исполнения или использования этого материала.

В связи с постоянным совершенствованием продукции технические характеристики, компоненты и процессы, описанные в данном руководстве, могут быть изменены без предварительного уведомления.

Условные обозначения



Информация, выделенная таким образом, является важной и требует обязательного прочтения и/или выполнения.

Соблюдение требований, выделенных таким образом, необходимо во избежание травм и повреждения оборудования.

Требования безопасности



Несоблюдение следующих требований может привести к повреждению устройства, а также повлечь за собой травмы.

Во избежание травм персонала и причинения ущерба имуществу перед применением изделия необходимо внимательно изучить приведенные в данном разделе указания:

- Печатающая головка может сильно нагреваться во время печати. Запрещено прикасаться к печатающей головке в процессе печати или сразу после завершения печати.
- Запрещено прикасаться к печатающей головке, к разъемам и окружающим ее элементам во время печати, поскольку это может привести к повреждению печатающей головки статическим электричеством.
- Запрещено подключать несколько изделий к одной сетевой розетке, так как это может вызвать перегрев и воспламенение устройства.
- При обнаружении следов воды или загрязнений на вилке ее необходимо очистить перед использованием.
- Необходимо использовать только стандартные сетевые розетки 220 В. Если вилка не соответствует розетке питания 220 В запрещено прилагать усилия для ее подключения к сети. Убедиться, что принтер подключен к розетке с правильными параметрами питания.
- Необходимо использовать адаптер питания из комплекта поставки устройства. Использование адаптеров питания с другими параметрами запрещено.
- Запрещено тянуть за кабель питания для отключения вилки питания от розетки, это может привести к повреждению кабеля, которое может повлечь за собой возгорание или поломку принтера.
- Подключать и отключать вилку от розетки 200 В необходимо только сухими руками.
- Запрещено сгибать сетевой кабель и прижимать его тяжелыми предметами, это может привести к повреждению кабеля питания, которое может повлечь за собой возгорание.

- Если от принтера исходит запах гари, дым, необходимо отключить принтер от сети питания, затем обратиться к поставщику устройства для проведения ремонта.
- Рекомендуется располагать принтер в легкодоступном месте для удобства эксплуатации и обслуживания устройства.
- Необходимо устанавливать принтер на горизонтальную устойчивую поверхность.
- Падение принтера может привести к его повреждению и причинить вред здоровью.
- Необходимо использовать только рекомендованные аксессуары.
- Запрещено самостоятельно разбирать, ремонтировать или дорабатывать устройство. При возникновении неполадок нужно обратиться к поставщику устройства.
- Запрещено касаться лезвия автоматического отрезчика.
- В случае попадания воды и посторонних предметов в принтер необходимо выключить принтер, отсоединить его от сети питания, затем обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Запрещено использовать неисправное устройство, это может привести к воспламенению или поражению электрическим током. При возникновении неполадок нужно обратиться к поставщику устройства.
- Запрещено располагать принтер в местах, где вода может попадать на принтер.
- Запрещено подвергать принтер воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или пыли.
- Отключать питание принтера, если он не будет использоваться в течение длительного времени.
- Для обеспечения качественной и надежной печати следует использовать высококачественные расходные материалы от рекомендованных поставщиков.
- Необходимо подключать/отключать кабели к портам принтера только после отключения питания во избежание повреждения схемы управления принтером.
- Рекомендуется хранить данное руководство по эксплуатации в легкодоступном месте.

Утилизация электроники и электронных приборов



Наличие этого знака на изделии, комплектующей или в сопутствующей документации информирует, что по окончании срока службы устройство или его компонент запрещено выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Утилизация устройства должна проводиться согласно правилам утилизации электронных приборов.

Для предотвращения возможного ущерба окружающей среде или здоровью людей, вызванного ненадлежащей утилизацией, электронные приборы и их компоненты необходимо утилизировать отдельно от прочих отходов и в соответствии с правилами их утилизации, способствующими переработке и повторному использованию ресурсов. Частным пользователям следует связаться либо с продавцом, у которого было приобретено изделие, либо с местным государственным учреждением, чтобы узнать, где и как можно сдать соответствующие компоненты на экологически безопасную переработку.

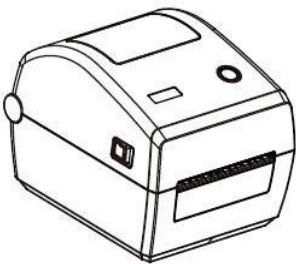
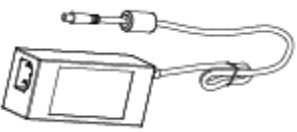
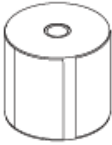
Коммерческие пользователи должны связаться со своими поставщиками и проверить условия контрактов на закупку. Это изделие не должно утилизироваться вместе с прочими коммерческими отходами.



Устройство является электронным прибором, который может вызывать радиочастотные помехи, рекомендуется принять меры для их снижения.

Комплектность

Необходимо распаковать принтер и сохранить упаковку на случай, если в будущем потребуется транспортировать принтер. При выявлении каких-либо повреждений при транспортировке необходимо обратиться к поставщику.

№	Наименование	Внешний вид
1.	Принтер АТОЛ DD340	
2.	Кабель сетевой	
3.	Кабель USB	
4.	Инструкция по быстрому запуску	
5.	Адаптер питания	
6.	Рулон этикеток	

Гарантии изготовителя

Гарантийный срок на принтер АТОЛ DD340 исчисляется с момента отгрузки оборудования от Изготовителя (поставщика АТОЛ) и составляет 15 месяцев.

Гарантийный срок для термопечатающей головки составляет не более 15 месяцев с момента отгрузки оборудования от Изготовителя (поставщика АТОЛ) или прохождения отметки пробега ТПГ 30 км, в зависимости от того, какое из условий наступит раньше.

Гарантийные условия не распространяются на соединительные кабели, печатную документацию и упаковку принтера.

Пользователь лишается права на гарантийное обслуживание при:

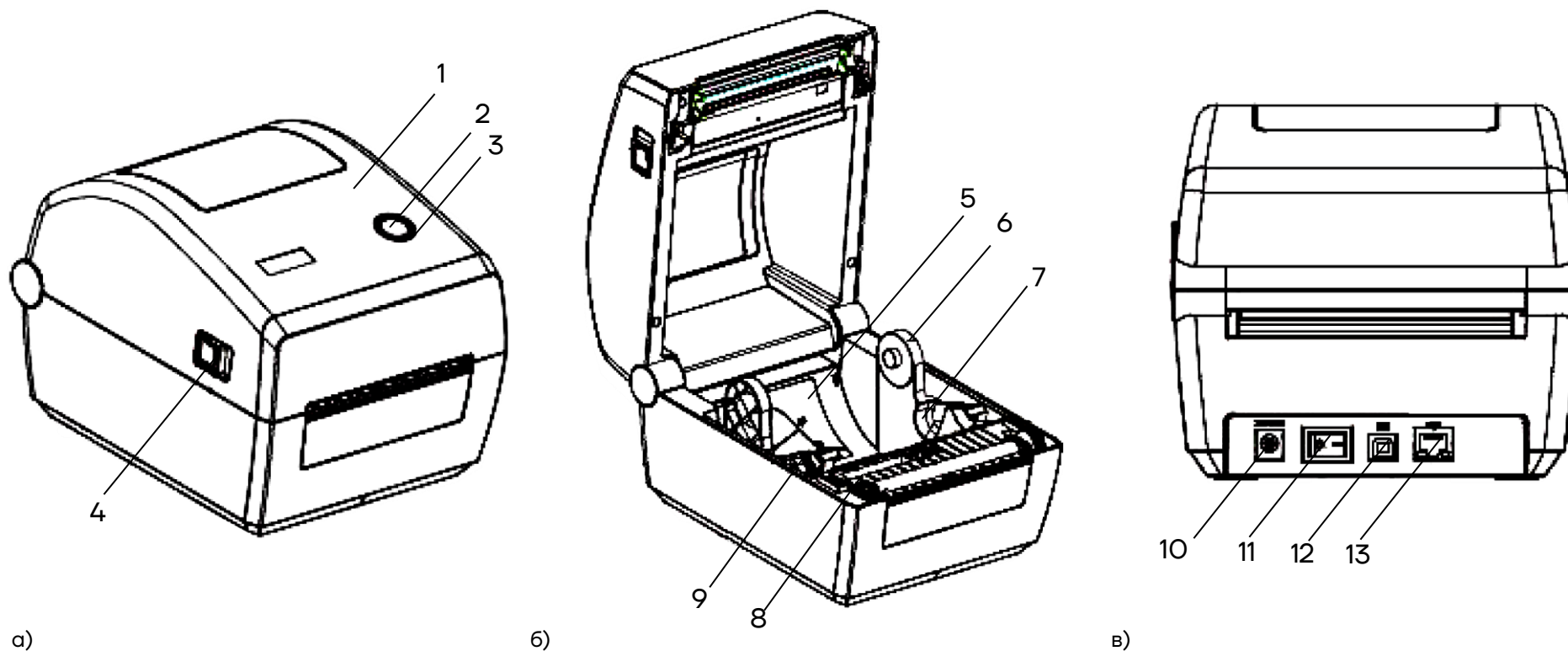
- нарушении правил транспортировки, хранения и эксплуатации;
- наличии механических повреждений наружных деталей.

Подробная информация о гарантии представлена на сайте компании АТОЛ <https://www.atol.ru/company/service-support/guarantee-policy/>.

Внешний вид



Внешний вид принтера приведен для справки и может отличаться от используемого экземпляра принтера этикеток.



а)

б)

в)

Рисунок 1. Внешний вид принтера: а) вид спереди/слева; б) вид спереди/слева с открытой крышкой; в) вид сзади

- 1. Крышка принтера.
- 2. Кнопка подачи ленты.
- 3. Индикатор.

- 4. Кнопка открытия крышки (расположены с левой и правой стороны).

- 5. Лоток для рулона этикеток.
- 6. Держатель рулона этикеток (подвижный).
- 7. Датчик наличия рулона (подвижный).

- 8. Валик.
- 9. Фиксирующий язычок.

- 10. Разъем питания.
- 11. Переключатель питания (● – выключен, I – включен).
- 12. Разъем USB (Type B).
- 13. Разъем Ethernet.

Технические характеристики

Наименование		Характеристики
Печать	Метод печати	Прямая термопечать
	Разрешение	203 dpi
	Скорость печати	Не более 200 мм/с
	Ширина печати	Не более 108 мм
	Длина печати	Не более 1296 мм
Память	RAM	32 Мб
	Flash	128 Мб
Обнаружение	Датчики	Датчики: наличия бумаги, зазора, черной метки, открытия крышки
Печатный носитель	Тип бумаги	Лента с этикетками, рулонная бумага, с черной меткой, перфорированная, фальцованная веером
	Ширина, мм	25,4-118
	Длина, мм	10–1296
	Толщина, мм	0,06 мм–0,25
	Диаметр рулона этикетки, мм	Не более 127
	Диаметр втулки, мм	12,7; 25,4
Языки программирования		ZPL-II, EPL, TSPL, DPL
Программное обеспечение	ПО для создания этикеток	Bartender Ultralite
	Драйвер	Seagull Windows Driver
Встроенные шрифты	Растровые шрифты	6, 8, 12, 16, 24, 32, OCR A&B. С возможностью поворота на 90°, 180°, 270° и 10-кратного расширения в горизонтальном и вертикальном направлениях
	Шрифты TTF	Monotype CG Triumvirate™, Simplified Chinese, Traditional Chinese

Наименование		Характеристики
Штрихкоды	1D	Code 39, Code 93, Code 128UCC, Code 128 subset A, B, C, Codabar, Interleave 2 of 5, EAN-8, EAN-13, EAN-128, UPC-A, UPC-E, EAN and UPC 2 (5) digits add-on, MSI, GS1 DataBar
	2D	PDF417, Maxicode, DataMatrix, QR Code, Aztec
Формат графических изображений		PCX, BMP
Угол поворота шрифта и ШК		0°, 90°, 180°, 270°
Интерфейсы	база	USB (Type B), Ethernet
	опционально	Bluetooth 5.2
Функция часов реального времени RTC		Поддерживается
Питание	Вход:	AC 100–240 В, 50/60 Гц
	Выход:	DC 24 В, 2 А, 48 Вт
Температура и влажность	Эксплуатация	От 5 °С до 40 °С при относительной влажности от 25 до 85 % без конденсата
	Хранение	От –20 °С до +50 °С при относительной влажности от 10 до 90 % без конденсата
Физические характеристики	Размеры	175 x 160 x 219 мм (Д x В x Г)
	Вес	1,65 кг (без учета носителя)

Установка и эксплуатация

Подключение адаптера питания

Для подключения питания необходимо выполнить следующие действия:

- 1** Убедиться, что принтер этикеток выключен – переключатель питания установлен в положение **0**).
- 2** Подключить адаптер переменного тока к разъему питания принтера.
- 3** Подсоединить кабель питания к адаптеру переменного тока.
- 4** Подсоединить вилку кабеля питания к розетке 220 В.

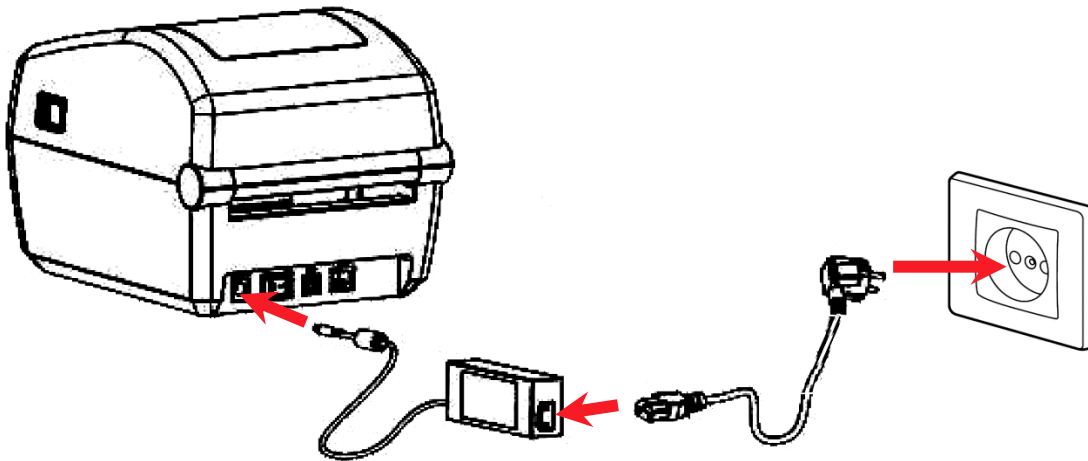


Рисунок 2. Подключение питания

- 5** Включить принтер этикеток – перевести переключатель питания в положение **I**.



Во избежание повреждения изделия в результате неправильного входного напряжения используйте только адаптер питания из комплекта поставки!



Необходимо отключить вилку питания от розетки, если не планируется использовать принтер в течение длительного времени.

Загрузка носителя

Для установки рулона этикеток в корпус принтера необходимо выполнить следующие действия:

- 1** Нажать на кнопку открытия крышки принтера, открыть крышку.

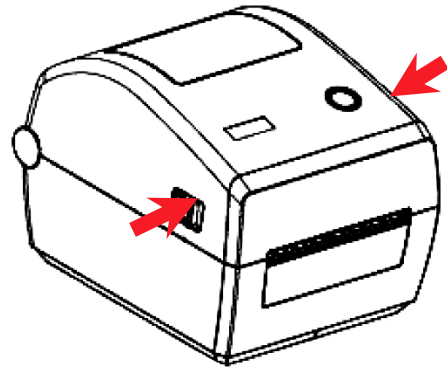


Рисунок 3. Кнопки открытия крышки

- 2** Раздвинуть держатели в стороны, установить рулон между ними так, чтобы выступы были расположены в отверстиях втулки.

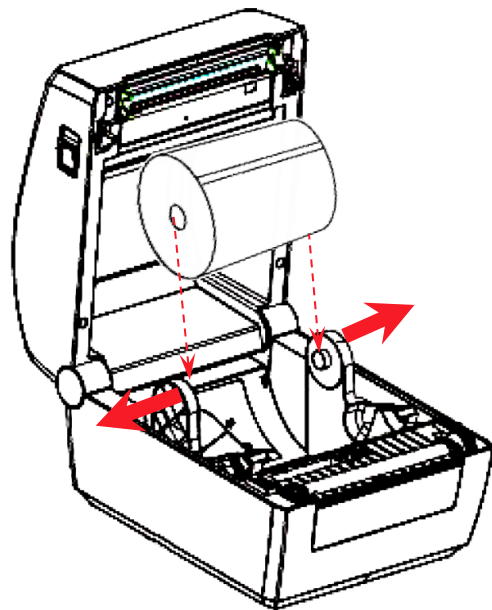
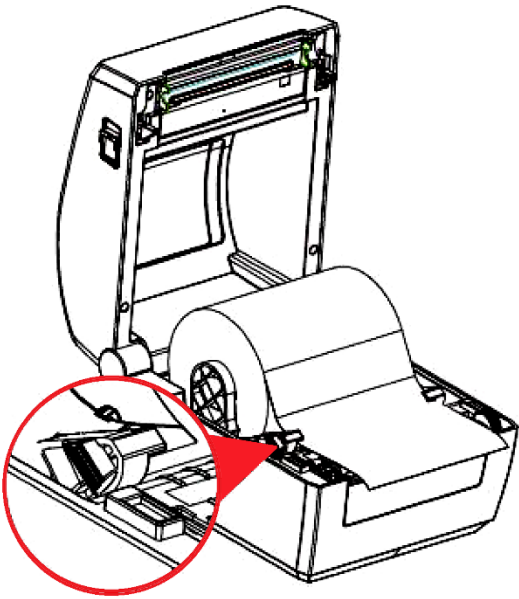
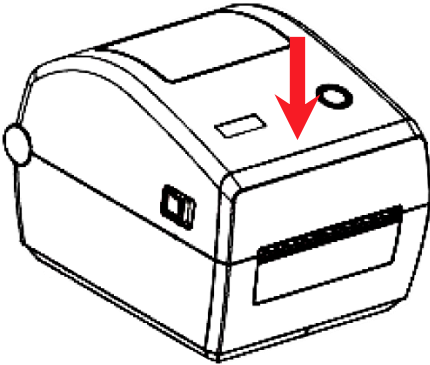


Рисунок 4. Направление смещения держателей для установки рулона

3 Вытянуть свободный край бумаги и расположить его под левым и правым фиксаторами.	 Рисунок 5. Правильное положение бумаги под фиксатором
4 Закрыть крышку принтера, надавить до щелчка.	 Рисунок 6. Закрытие крышки принтера

Индикация

Индикатор		Статус принтера
Цвет	Состояние	
Синий	Горит	Готов к работе
Синий	Медленно мигает	Включен режим настройки
Фиолетовый	Горит	Перегрев печатающей головки
Фиолетовый	Медленно мигает	Бумага отсутствует или неверно установлена

Индикатор		Статус принтера
Цвет	Состояние	
Красный	Горит	Открыта крышка
Красный	Медленно мигает	Закончилась бумага
Красный	Быстро мигает	Неверно установлен датчик
Оранжевый	Горит	Принтер не готов к работе
Оранжевый	Медленно мигает	Замятие бумаги или отрыв этикетки, или неправильное расположение этикетки
Оранжевый	Быстро мигает	Запись данных в память принтера
Зеленый	Горит	Идет печать
Зеленый	Медленно мигает	Пауза
Зеленый	Быстро мигает	Получение данных

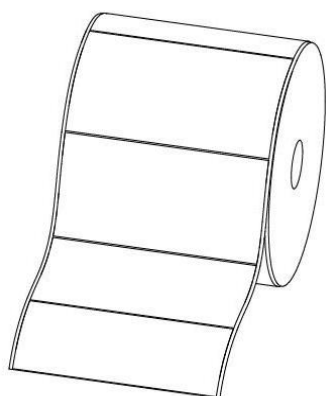
Определение типа установленного носителя

Для обнаружения типа бумаги во время печати используется подвижный датчик носителя, который смещается по-разному в зависимости от типа установленного носителя.

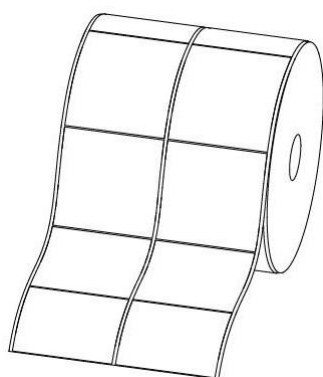
В случае неправильной установки датчика принтер может не определить тип носителя и печать будет невозможна. Далее приведено описание установки датчика для каждого из типов носителя.

Непрерывная (рулонная) бумага и одно- и двухрядные этикетки

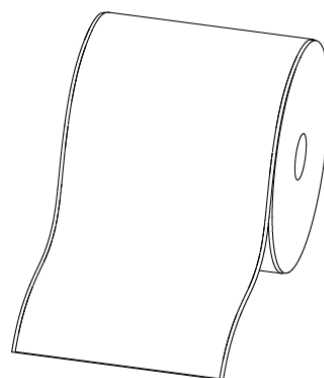
При печати на одно- и двухрядных этикетках (см. рисунок 7, а и б соответственно) и рулонной бумаге (см. рисунок 7, в) датчик должен быть направлен на треугольник в нижней части, которым отмечено начальное положение (см. рисунок 7, г).



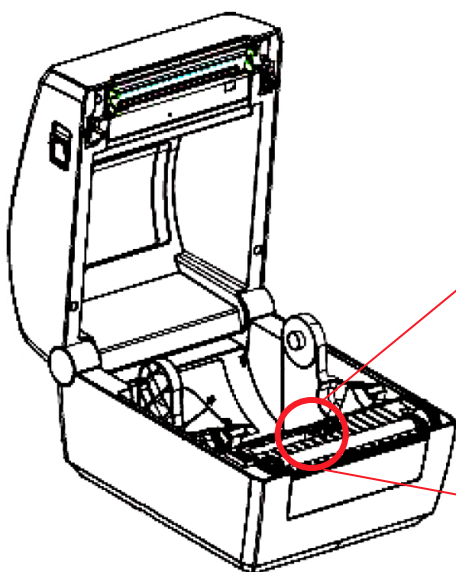
а)



б)



в)



г)

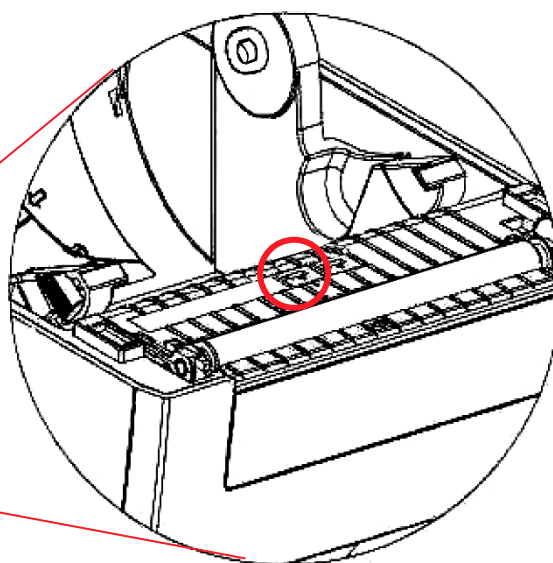


Рисунок 7. Начальное положение при печати

Настройка принтера для печати этикеток

Настройка принтера для корректной печати информации на этикетках требуется в случаях:

- принтер используется впервые;
- принтер используется впервые после очистки датчика;
- принтер используется повторно после длительного простоя;
- установлен рулон этикеток нового типа;
- при печати принтер не может эффективно распознать метку;
- область применения принтера существенно изменилась.

Для настройки принтера на печать этикеток нужно выполнить следующие действия:

- 1** Подключить принтер к сети питания 220 В (см. раздел «Подключение адаптера питания» на странице 15), правильно установить рулон этикеток (см. раздел «Загрузка носителя» на странице 16), установить датчик в соответствии с установленным носителем (см. раздел «Загрузка носителя» на странице 17).
- 2** Включить принтер – перевести переключатель питания в положение I (включено).
- 3** Дождаться готовности принтера к работе – должен гореть синий индикатор, либо приостановить ранее запущенную печать (поставить печать на паузу), при этом должен медленно мигать зеленый индикатор (см. раздел «Индикация» на странице 17).
- 4** Нажать и удерживать кнопку подачи носителя до тех пор, пока синий индикатор не мигнет два раза.
- 5** Отпустить кнопку подачи, после этого будет запущена процедура калибровки принтера в соответствии с меткой зазора и черной метки.
- 6** На основе полученных результатов калибровки и определения положения носителя ленты принтер автоматически перейдет в режим термопечати. Если метка зазора определена успешно, то это положение метки зазора будет определяться как значение по умолчанию. В противном случае принтер автоматически перейдет к определению черной метки (см. следующий пункт).

7 Принтер автоматически перейдет к определению черной метки. Если черная метка определена успешно, то это положение черной метки будет определяться как значение по умолчанию. В противном случае принтер автоматически установит в качестве значения по умолчанию непрерывную (рулонную) бумагу.

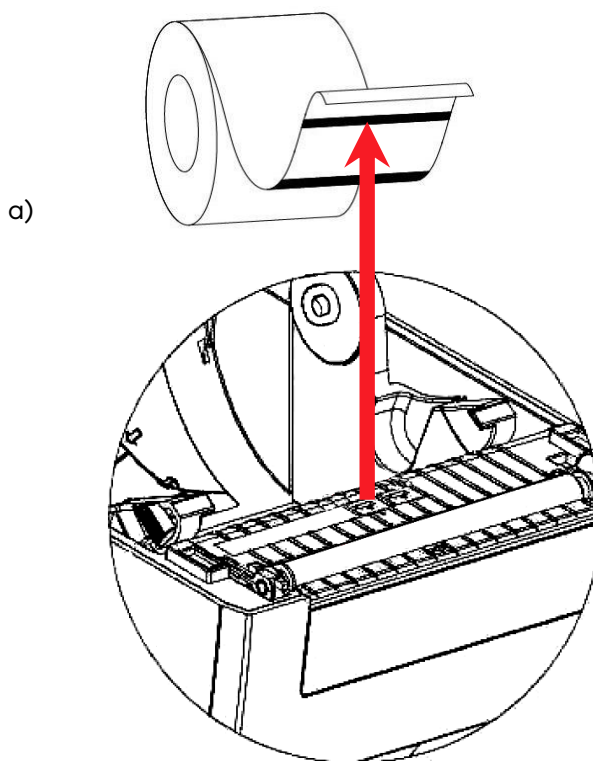
8 В случае если ни одна из меток не определена, то принтер автоматически установит в качестве значения по умолчанию непрерывную (рулонную) бумагу.

9 Далее завершить настройку принтера с помощью утилиты принтера.

10 После настройки меток принтер готов к работе.

Бумага с черной меткой

При печати на бумаге с черной меткой датчик должен быть направлен на местоположение черной метки.



б)
Рисунок 8. Рулонная бумага с черной меткой: а) бумага с черной меткой; б) направление датчика

Подключение периферийных устройств

К принтеру этикеток можно подключить периферийные устройства по одному из возможных проводных интерфейсов:

— USB (Type-B);

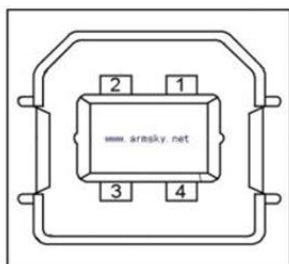


Рисунок 9. Разъем интерфейса USB

№ Контакта	Название сигнала
1	VBUS
2	D-
3	D+
4	GND

— Ethernet (RJ45).

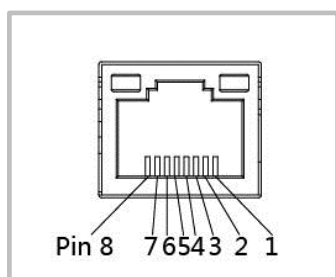


Рисунок 10. Разъем интерфейса Ethernet

№ Контакта	Название сигнала	№ Контакта	Название сигнала
1	TX+	5	-
2	TX-	6	RX-
3	RX+	7	-
4	-	8	-

Либо по беспроводному интерфейсу Bluetooth (модуль Bluetooth устанавливается в корпус принтера опционально).

Выбрать нужный вариант подключения и затем необходимо следовать соответствующей инструкции по подключению кабеля.

Подключение внешних устройств по проводным интерфейсам

1 Отключить питание принтера – перевести переключатель питания в положение **0**.

2 Подключить к принтеру внешнее устройство:

- к разъему USB (Type-B) подключить кабель USB (Type-B);
- к разъему Ethernet подключить кабель RJ45.

3 Включить принтер этикеток – перевести переключатель питания в положение **I**.

4 Включить внешнее устройство, если это необходимо для работы.

Подключение по Bluetooth

Принтером можно управлять с помощью персонального компьютера (ПК), карманного персонального компьютера (КПК) с поддержкой Bluetooth, ноутбука и других информационных терминалов. Для подключения принтера нужно выполнить следующее:

1 Включить принтер – перевести переключатель питания в положение **I**.

2 Выполнить поиск внешних устройств Bluetooth на основном устройстве.

3 Если обнаружены другие устройства Bluetooth, то необходимо выбрать из списка принтер «HD200».



При подключении принтера по интерфейсу Bluetooth нужно ввести пароль доступа (по умолчанию 0000).

4 Завершить сопряжение.

После завершения сопряжения с принтером подключенное основное устройство (смартфон, планшет, КПК, ноутбук) может управлять принтером для печати этикеток через беспроводной интерфейс Bluetooth.



При необходимости получения более подробной информации о способах подключения и сопряжения нужно использовать документацию на используемое Bluetooth-устройство.

Управление принтером

В данном разделе приведено описание основных операций по управлению работой принтера.

Переключатель питания

Для включения и выключения принтер должен быть подключен к сети питания 220 В.

- **Для включения** принтера нужно перевести переключатель питания в положение **I**.
- **Для выключения** принтера нужно перевести переключатель питания в положение **O**.

Кнопка подачи

Для управления подачей бумаги принтер должен быть подключен к сети питания 220 В, переключатель питания переведен в положение **I** (включен), индикатор должен гореть синим – принтер готов к работе.

Для начала подачи нужно кратковременно (0.5 с) нажать на кнопку подачи, синий индикатор погаснет. После этого:

- **в режиме печати этикеток** принтер выдвинет пустую этикетку;
- **в режиме непрерывной (рулонной) бумаги** принтер выдвинет фиксированный отрезок бумаги (30 мм).

Самодиагностика принтера

В данном принтере реализована возможность его самодиагностики, которую можно использовать для проверки состояния принтера, параметров его настройки, качества печати, а также версии установленного ПО. Для запуска печати документа самодиагностики нужно:

- 1** Подключить принтер к сети питания, установить носитель, включить питание принтера (см. п.п. 1–2 раздела «Настройка принтера для печати этикеток» на странице 20).
- 2** Дождаться готовности принтера к работе – должен гореть синий индикатор (см. раздел «Индикация» на странице 17).
- 3** Далее можно запустить печать документа самодиагностики одним из удобных способов:

- нажать и удерживать кнопку подачи, как только синий индикатор мигнет один раз, отпустить кнопку, принтер начнет печатать документ самодиагностики;
- в драйвере Seagull для Windows установить значение используемого типа «Интерфейс», нажать на кнопку **Страница самотестирования** (подробнее см. раздел «Драйвер принтера » на странице 38);
- отредактировать изображение или текст для этикетки в ПО BarTender Ultralite, запустить печать (подробнее см. раздел «ПО BarTender UltraLite» на странице 54).

Обслуживание принтера

В процессе работы принтера клей, остатки покрытия носителя, пыль, посторонние вещества или другие загрязнения могут попадать на печатающую головку, передающие детали и датчик носителя, что может привести к порче этикетки, замятию носителя, к ошибкам считывания или неправильному обнаружению зазоров ленты этикетки (интервалов между этикетками) и возможному повреждению принтера. Поэтому необходимо регулярно проводить чистку принтера. Перед очисткой необходимо:

- 1** Выключить принтер – перевести переключатель в положение **О** (выключено).
- 2** Отсоединить кабель питания от принтера.
- 3** Открыть крышку, дождаться охлаждения печатающей головки до комнатной температуры (около 2-3 минут).



- **В случае если печатающая головка недостаточно остыла, то при очистке не рекомендуется прикасаться к ее нагретой части.**
- **Разряд статического электричества и иные факторы могут вызвать повреждение печатающей головки, поэтому во время очистки рекомендуется надевать перчатки.**
- **Чистку печатающей головки нужно производить аккуратно во избежание повреждения головки и появления царапин на ее поверхности.**

Чистка термопечатающей головки

На печатающую головку постепенно налипает бумага, что может привести к падению качества печати. Протрите печатающую головку ватным тампоном, смоченным метанолом или изопропиловым спиртом. Не касайтесь нагревательных элементов пальцами.

Для чистки головки необходимо выполнить следующие действия:

- 1** Открыть крышку принтера, если она ее не открыта, извлечь носитель.

2 Очистить печатающую головку чистящей ручкой или ватным тампоном, смоченным спиртом, в направлении от центра головки к внешним краям.

3 После чистки печатающей головки не использовать принтер, пока спирт не испарится (1–2 мин) и принтер полностью не высохнет.



Для сохранения надлежащего качества печати рекомендуется проводить очистку печатающей головки при замене рулона бумаги.

Чистка датчика носителя, ролика и/или направляющих деталей

Для чистки датчика носителя, ролика и/или направляющих деталей необходимо выполнить следующие действия:

1 Открыть крышку принтера, если она была закрыта, извлечь бумагу.

2 Удалить пыль и загрязнения сухой безворсовой тканью или салфеткой.

3 Смочить ткань или салфетку техническим спиртом, удалить остатки красящего вещества и других загрязнений.

4 После очистки компонентов не использовать принтер, пока спирт не испарится (1–2 мин) и принтер полностью не высохнет..



Рекомендуется производить чистку компонентов в случае ухудшения качества печати!

Настройка принтера с помощью утилиты PrinterUtility



Внешний вид рабочих окон утилиты PrinterUtility зависит от версии используемой операционной системы и может незначительно отличаться от приведенных в данном документе.



При работе с утилитой PrinterUtility нужно учитывать, что принтер этикеток АТОЛ DD340 имеет кодовое обозначение HD200, которое и будет отображено в утилите.

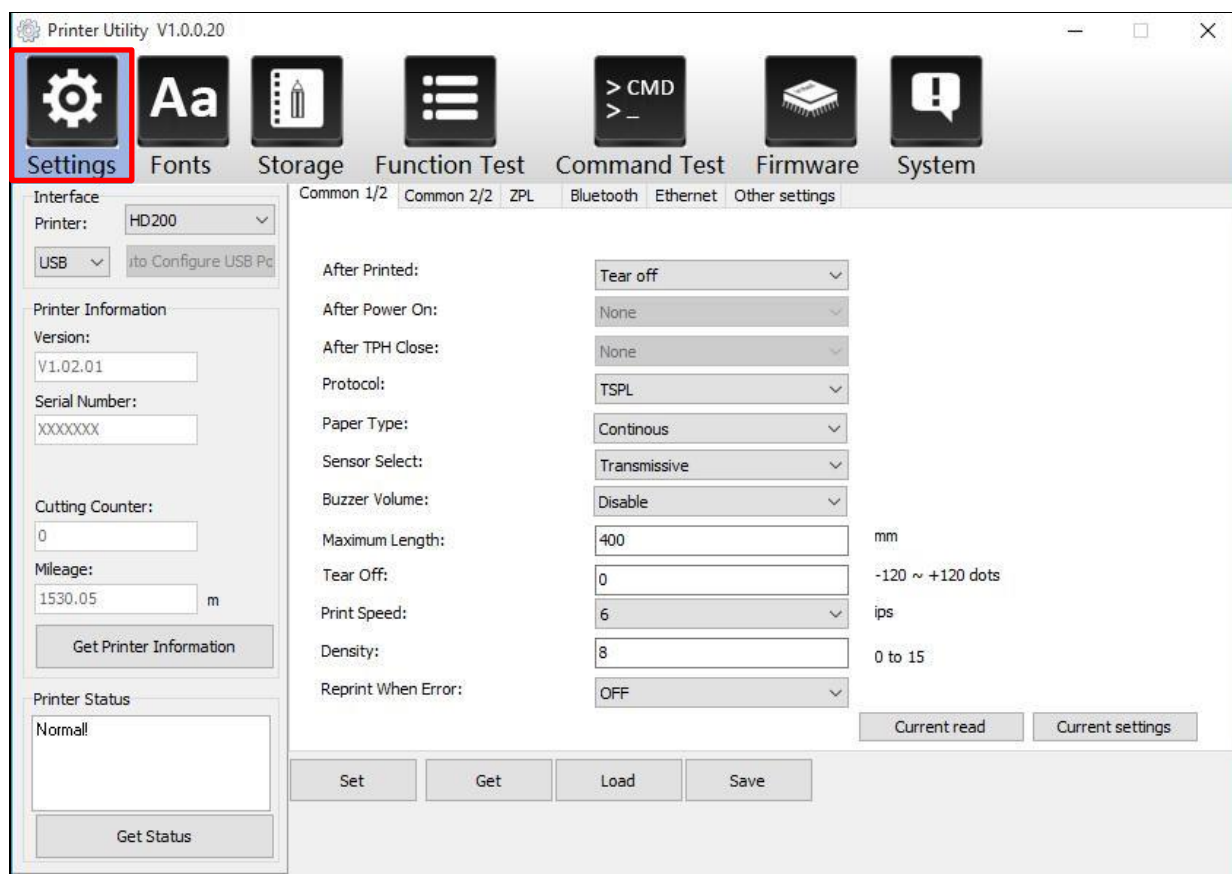
Подготовка к настройке

Для настройки и работы с принтером необходимо предварительно скачать утилиту, например, **HPRTPrinterUtility.exe**.

Подключить принтер к устройству управления (ПК, КПК, ноутбук) одним из возможных интерфейсов (USB, Ethernet или Bluetooth).

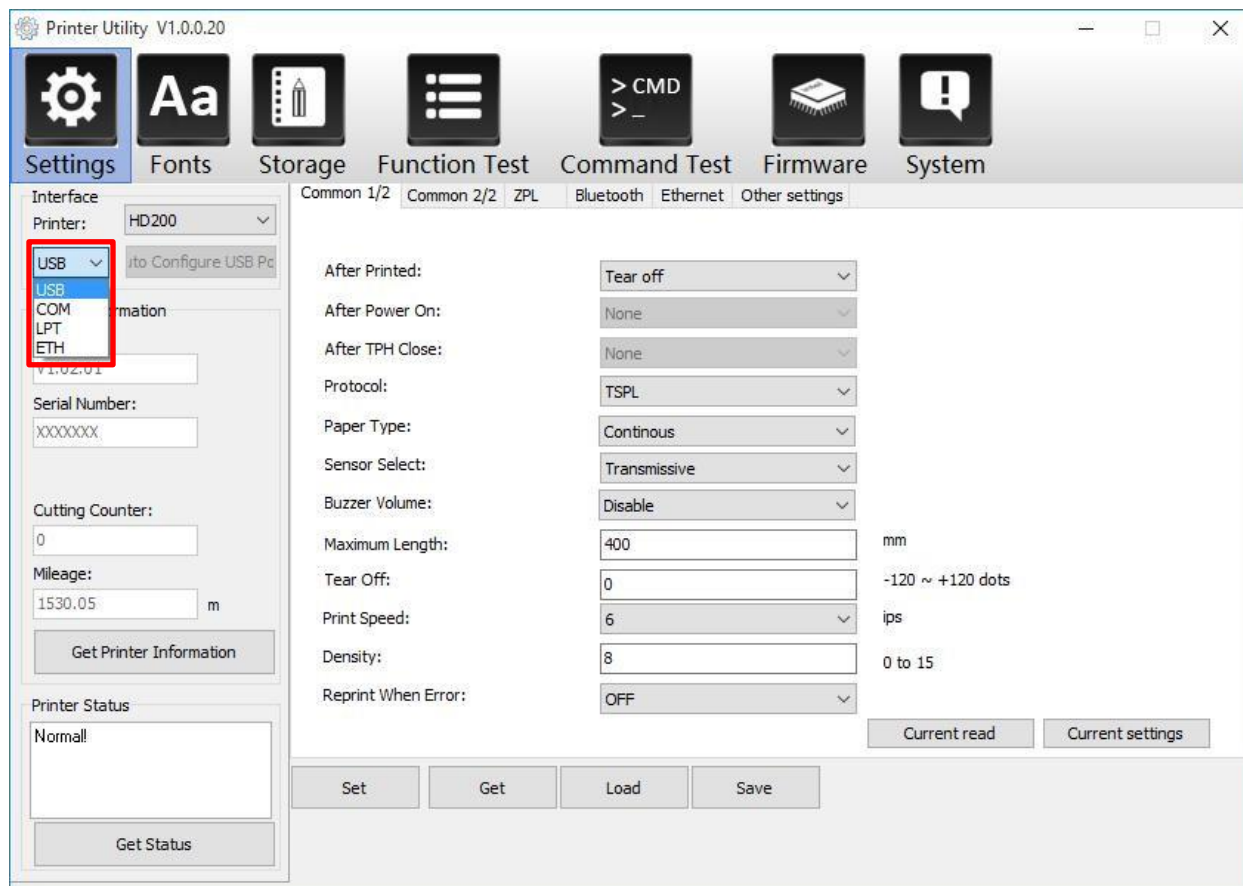
Настройка принтера

- 1 Запустить программу **HPRTPrinterUtility.exe**.

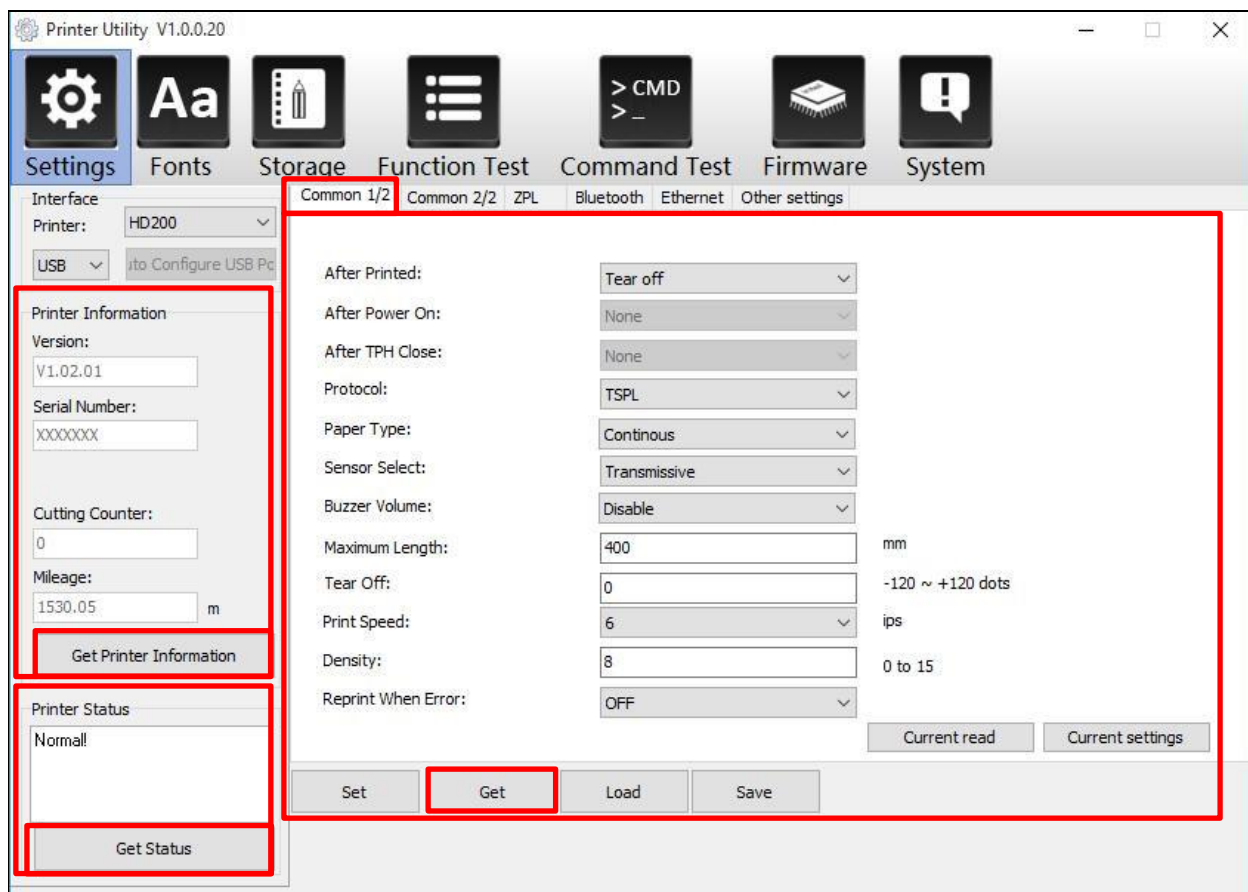


2 Перейти к разделу **Settings** (Настройки), в котором выполнить следующее:

2.1 Указать интерфейс обмена (USB или ETH).



2.2 Далее можно посмотреть информацию о подключенном принтере – нажать на кнопку **Get Printer Information** (Получить информацию о принтере), информация о принтере отобразится выше. А также можно получить статус принтера – нажать на кнопку **Get Status** (Получить статус [принтера]).



2.3 На вкладке **Common 1/2** (Общие 1/2) нажать на кнопку **Get** (Получить), при этом отобразятся значения текущих настроек принтера: протокол обмена, тип носителя, датчик носителя, скорость печати, плотность и так далее.



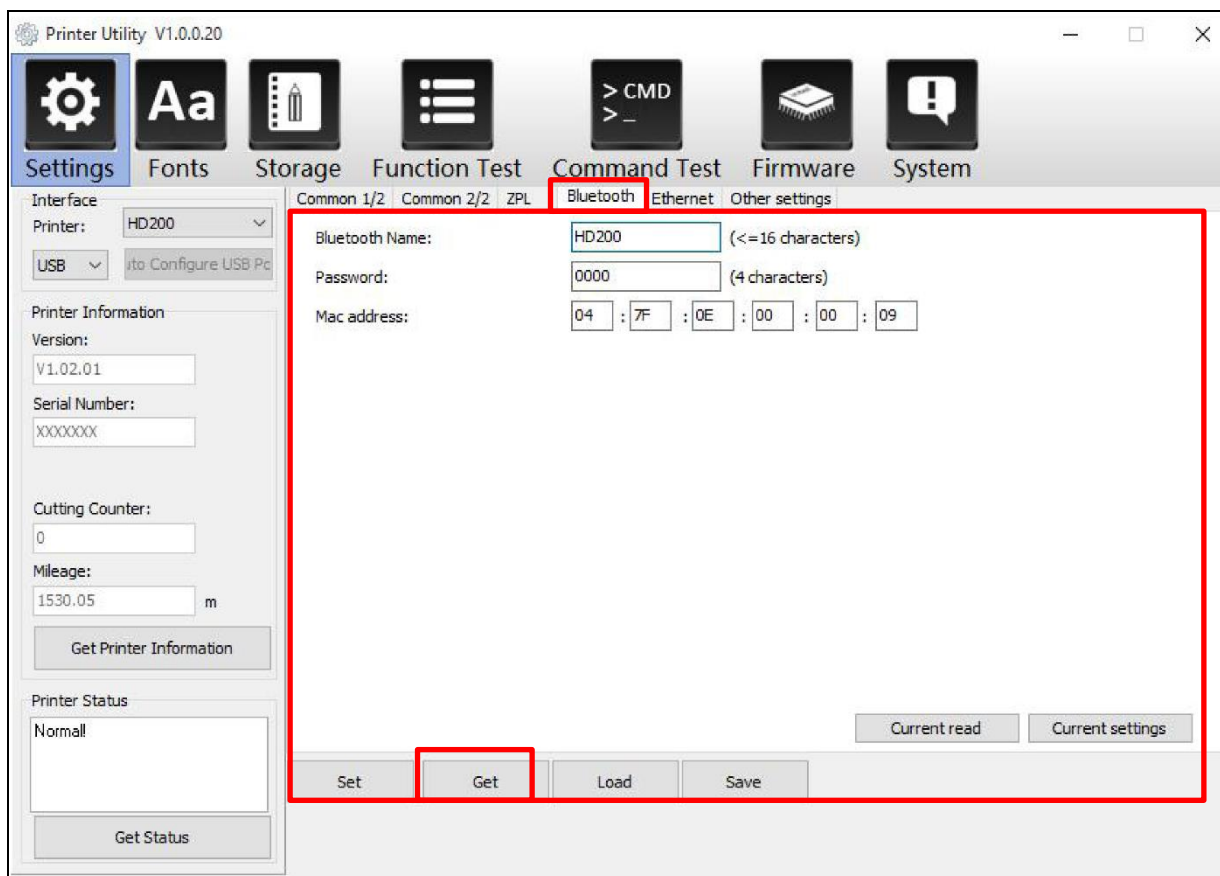
Дальнейшая последовательность действий зависит от используемого типа подключения, пункты 6–9 не обязательны для выполнения.

3

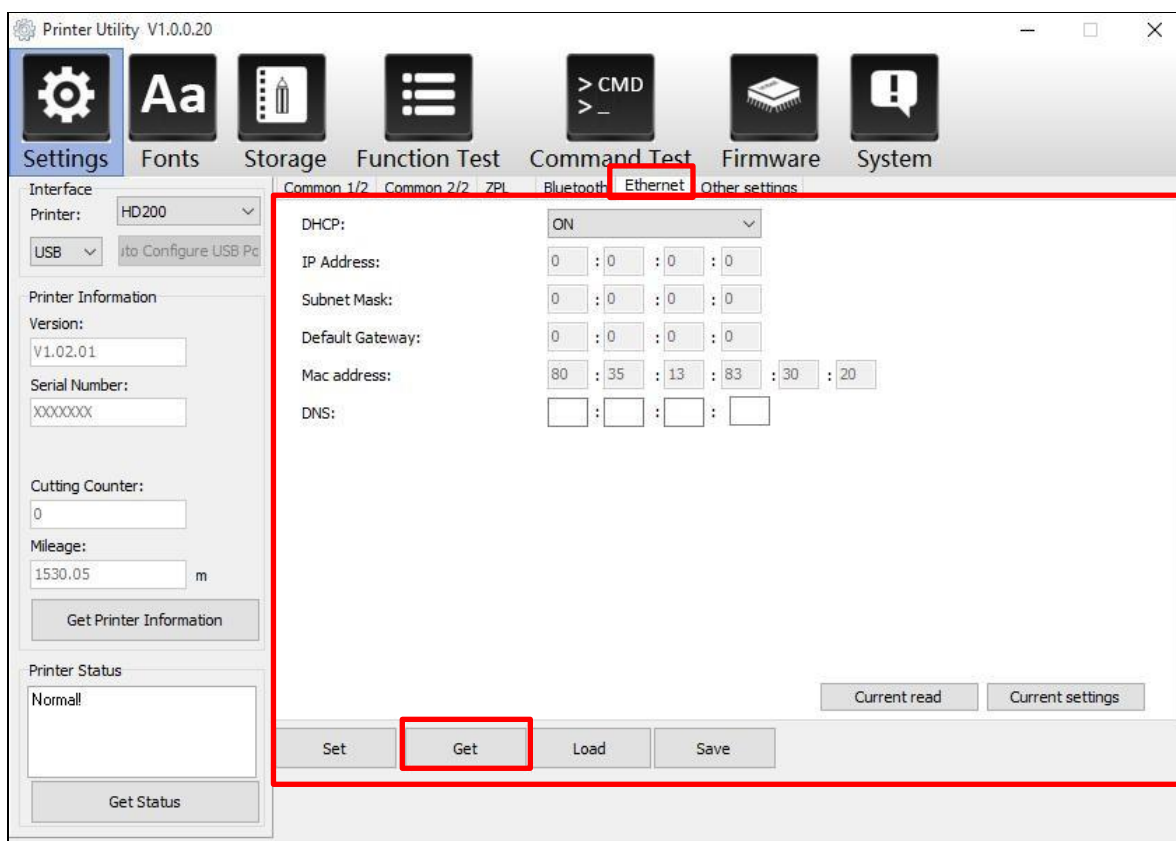
Затем нужно настроить интерфейсы обмена.

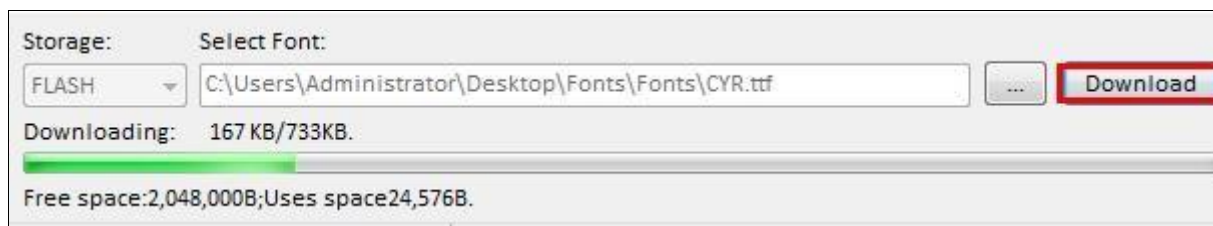
3.1

Перейти к вкладке **Bluetooth**, установить имя и пароль доступа для работы по интерфейсу Bluetooth. При необходимости можно узнать Mac-адрес – нажать на кнопку **Get** (Получить).

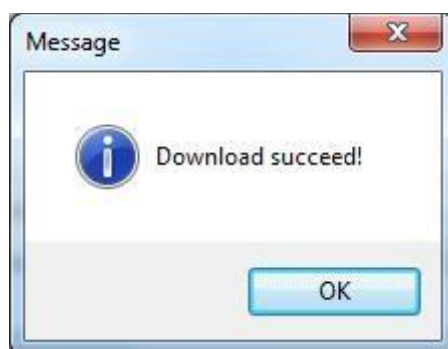


3.2 Далее перейти к вкладке **Ethernet** и нажать на кнопку **Get** (Получить), чтобы определить IP-адрес, MAC-адрес и т.д.





4.3 После успешной загрузки шрифта отобразится сообщение об успешной загрузке, для закрытия окна нужно нажать на кнопку **ОК** или **X** (Закрыть).



4.4 После этого в списке загруженных шрифтов нужно выбрать нужный файл шрифта. Далее в текстовое поле нужно ввести текст, который нужно напечатать и нажать на кнопку **Print text** (Печать текста), текст будет распечатан на носителе.

Storage: FLASH Select Font: C:\Users\Administrator\Desktop\Fonts\Fonts\cour.ttf ... Download

Downloading: 788 KB/788KB.

Free space:1,069,056B;Uses space1,003,520B.

Storage	Fonts File Name
FLASH	COUR.TTF
FLASH	CYR.TTF

Input test text:(Length<256) abc123

Printable Width: 30 (10-108)mm Printable Height: 30 (10-210)mm Print Text

Delete Delete All Fonts

5 Для загрузки и печати графических изображений нужно перейти к разделу **Storage** (Хранение), далее выполнить следующее:

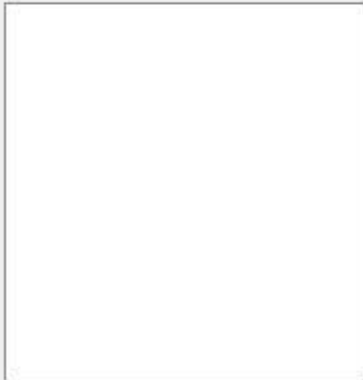
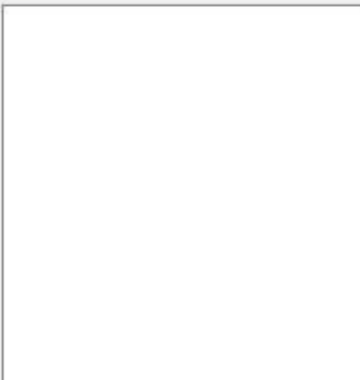
5.1 В поле **File name** (Наименование файла) ввести наименование файла с графическим изображением или указать путь к папке, в которой он сохранен – нажать на кнопку ... (Обзор), затем нажать на кнопку **Download** (Загрузить).

Download File

File Type: Magnification:

File Name: ...

Free space: 78,585,856B; Uses space 38,723,584B.

Graphics	Label Form	Auto Label Form
		
List All Graphics	List All Forms	List Auto Form
Print Selected Graphic	Print Selected Form	Print Auto Form
Delete Selected Graphic	Delete Selected Form	Delete Auto Form
Delete All Graphics	Delete All Forms	Enable Auto Form



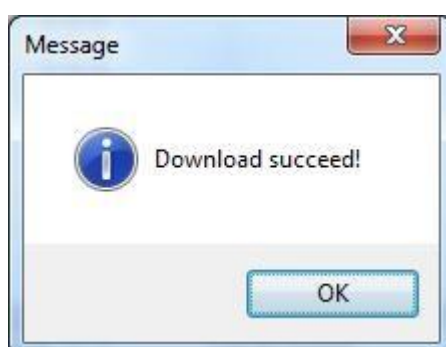
Наименование файла с графическим изображением должно содержать только латинские буквы и (или) цифры.

5.2

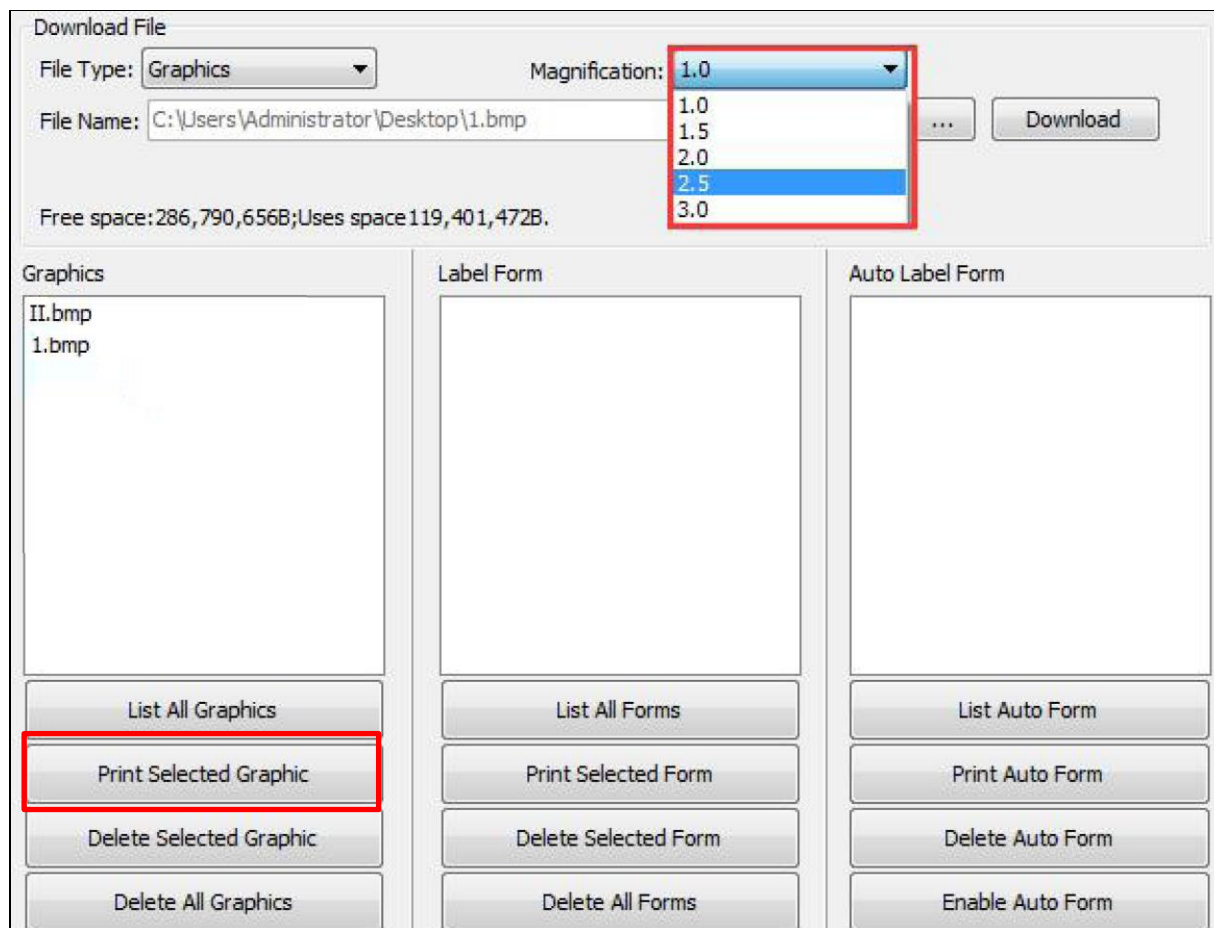
Затем нажать на кнопку **Download** (Загрузить), загрузка графического изображения будет запущена.

5.3

После успешной загрузки изображения отобразится сообщение, для закрытия окна нужно нажать на кнопку **OK** или **X** (Заккрыть).

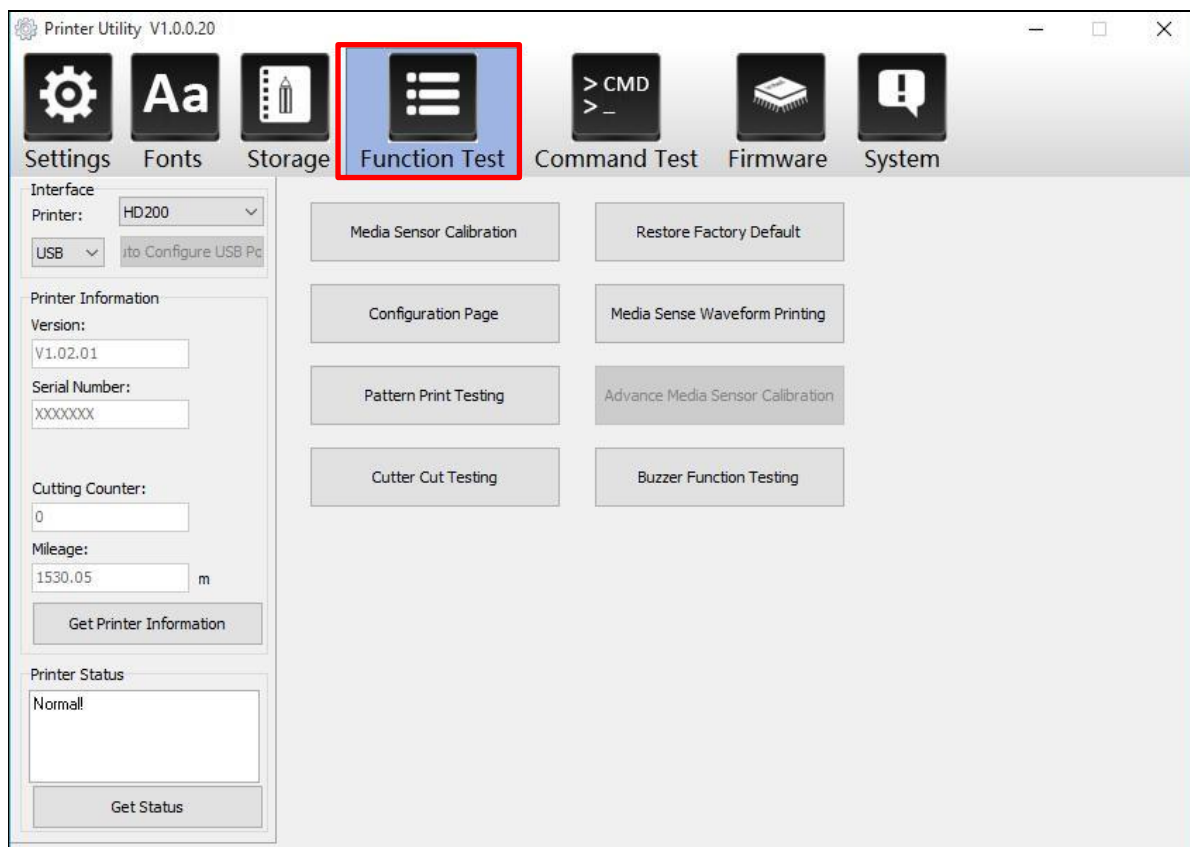


5.4 После этого в списке загруженных графических изображений нужно выбрать нужное, при необходимости можно увеличить его размер, выбрав нужный коэффициент в списке **Modification** (Модификация).

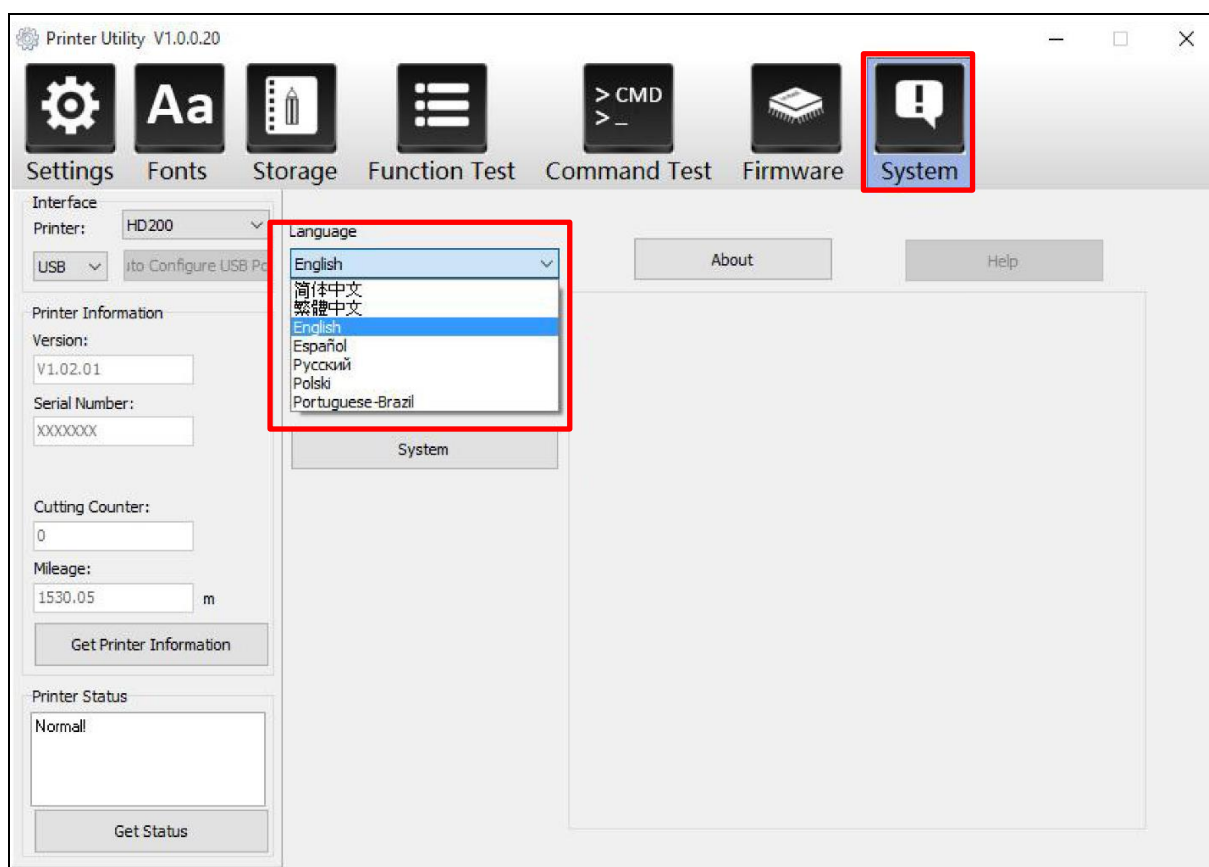


5.5 Далее напечатать изображение – нажать на кнопку **Print Selected Graphic** (Печать выбранной графики), изображение будет распечатано на носителе.

6 Далее при необходимости в разделе **Function Test** (Тест функций) можно выполнить калибровку датчика носителя, тестирование печати текста и изображений при разных настройках и т.д.



7 В разделе **Sistem** (Система) можно выбрать язык отображения текста утилиты. «Система» можно выбрать язык утилиты принтера.



Драйвер принтера Seagull Windows Driver

Общие сведения

Драйвер принтера может быть установлен на следующие операционные системы:

- 32- и 64-разрядные (x64) версии Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10, Windows 11;
- Windows Server 2008/2008 R2/2012/2012 R2/2016.

Подготовка к установке

Для работы с принтером на ПК нужно сохранить драйвер **Seagull Windows Driver**.

Подключить принтер этикеток к сети питания кабелем питания, подключить принтер к ПК интерфейсным кабелем, включить принтер – перевести переключатель питания в положение **I** (включено).

Установка драйвера



Рабочие окна установки драйвера зависят от версии ОС и могут незначительно отличаться от приведенных в данном руководстве (в документе приведены рабочие окна драйвера при установке на ПК с ОС Windows 10).



Перед установкой рекомендуется отключить антивирусное программное обеспечение, если оно препятствует установке драйвера.

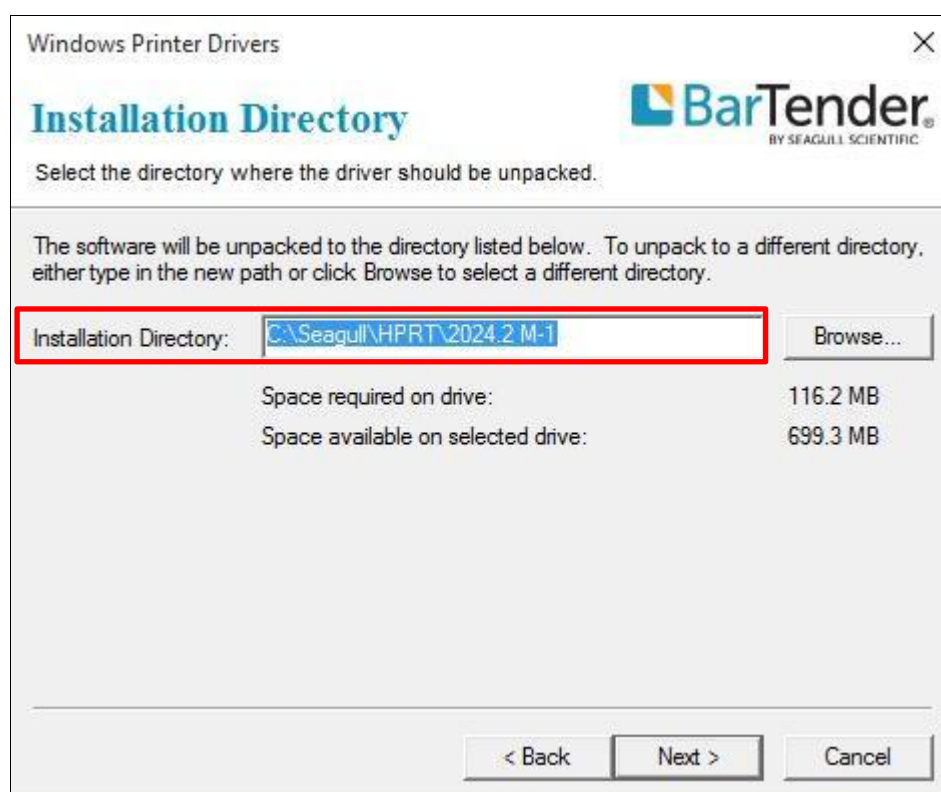
После загрузки драйвера **Windows Driver** на компьютер необходимо выполнить следующие действия:

- 1** Указать интерфейс подключения принтера к компьютеру.
- 2** Включить принтер – перевести переключатель питания в положение **I** (включено), проконтролировать, что подключение к устройства выполнено успешно.
- 3** Запустить установку **Seagull Windows Driver**.

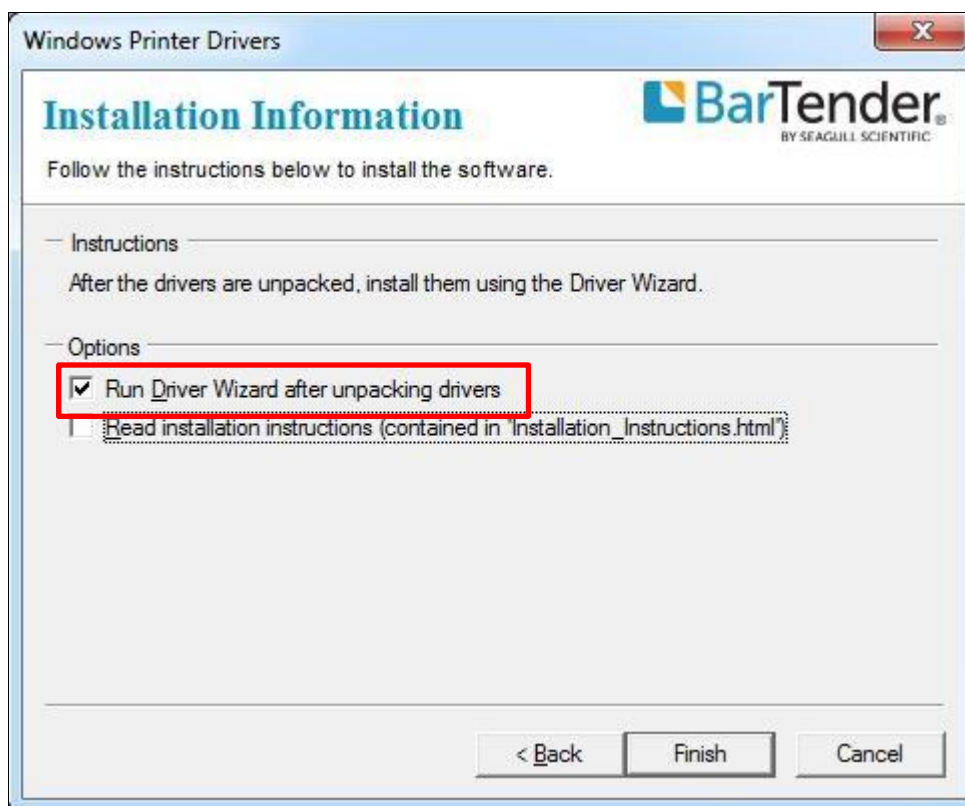
- 4 Ознакомится с содержанием и принять лицензионное соглашение, установив соответствующий флаг, нажать на кнопку **Next** (Далее).



- 5 Указать путь к папке, в которую нужно установить драйвер, нажать на кнопку **Next** (Далее).



6 Далее в открывшемся окне установить флаг **Run Driver Wizard after unpacking drivers** (Запустить мастер драйверов после распаковки драйверов), далее нажать на кнопку **Finish** (Готово).



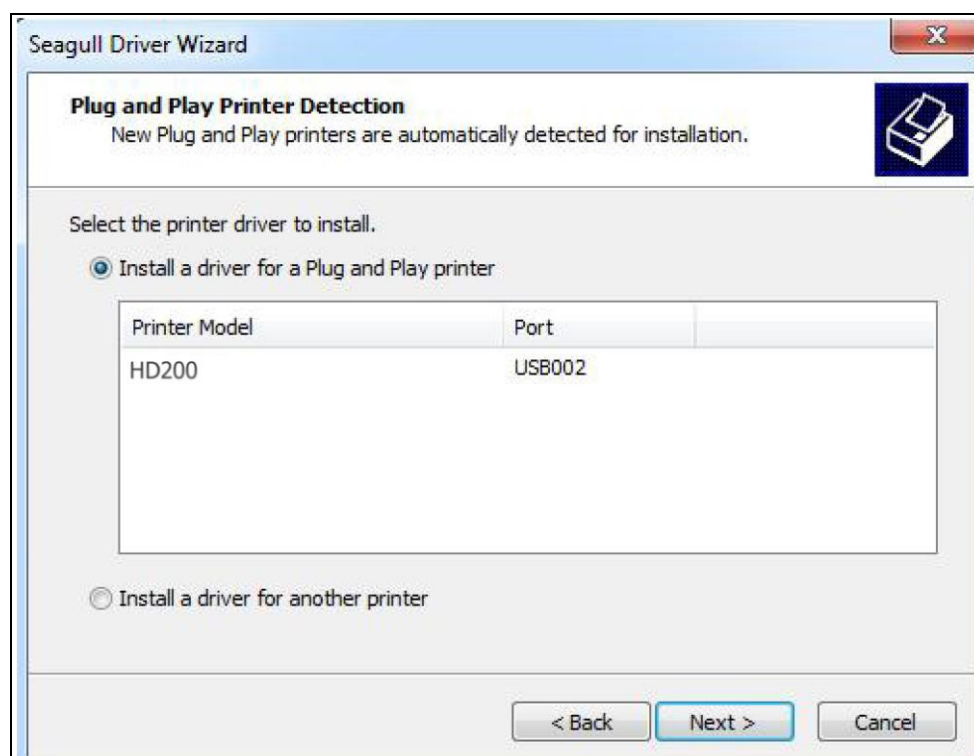
7 Далее установить флаг **Install printer drivers** (Запустить мастер драйверов после распаковки драйверов), затем нажать на кнопку **Next** (Далее).



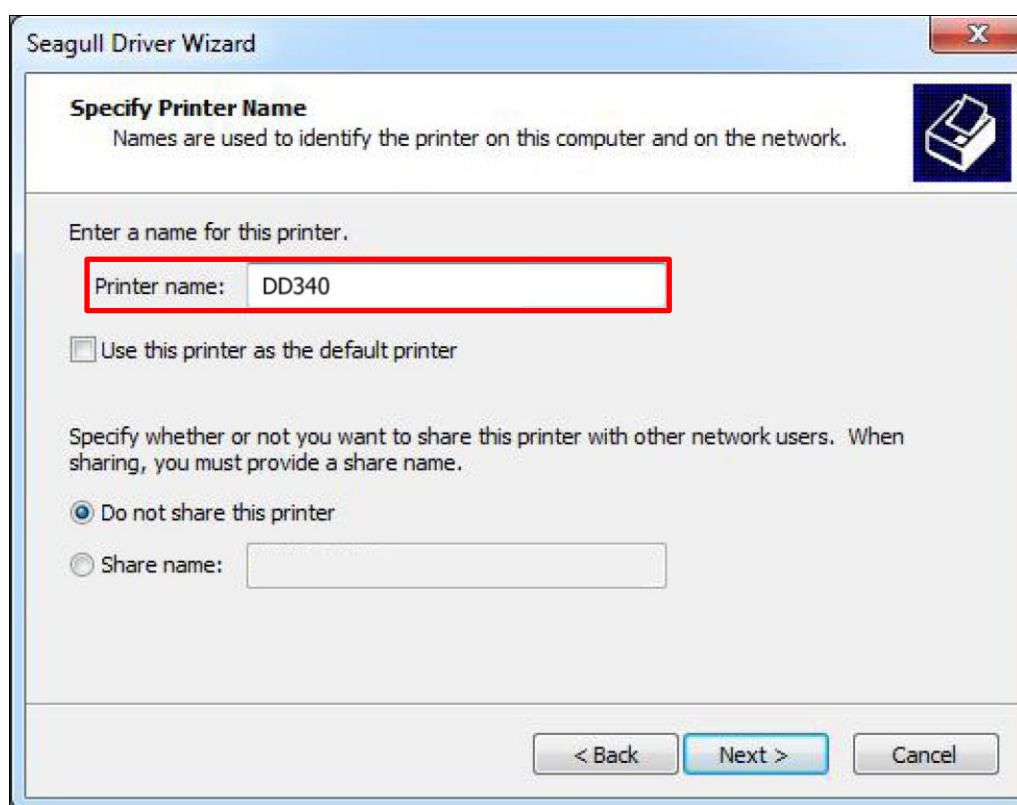
При подключении принтера к ПК обнаружение устройства и установка драйвера могут быть выполнены автоматически (например, при подключении через USB).

8

Установить флаг **Install a driver for a Plug and Play printer** (Установить драйвер для принтера Plug and Play), затем нажать на кнопку **Next** (Далее).



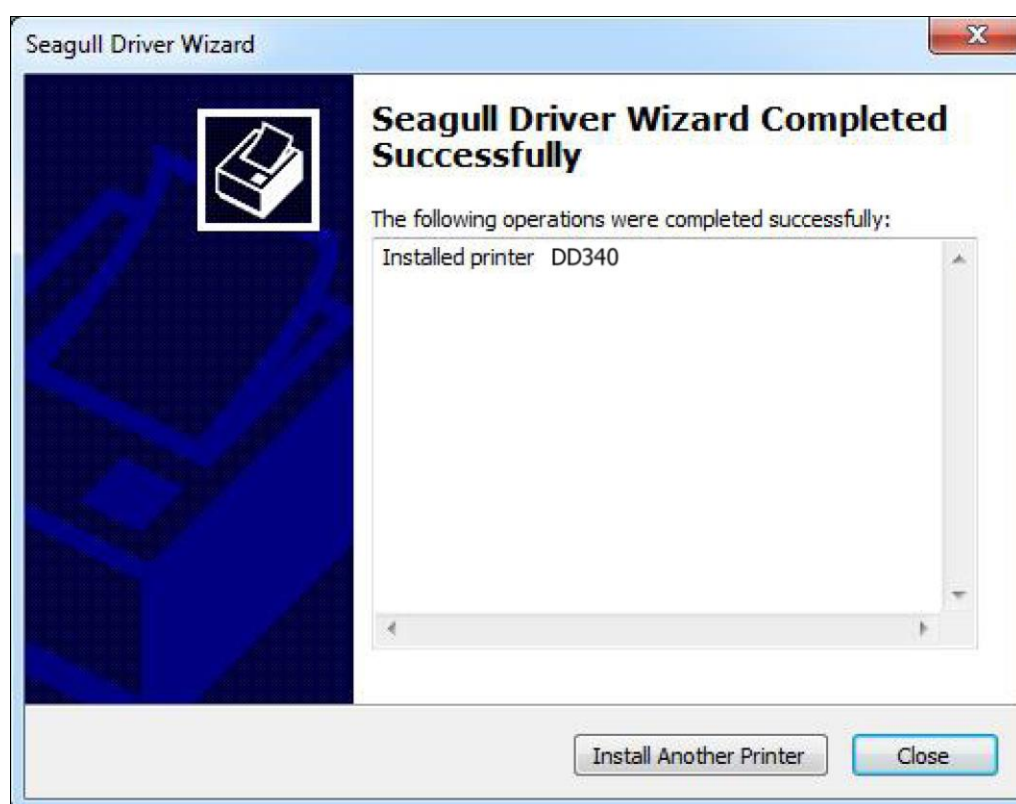
9 В открывшемся окне ввести наименование подключенного принтера этикеток, при необходимости можно настроить общий доступ к принтеру – установить флаг **Share name** (Наименование принтера общего доступа), затем нажать на кнопку **Next** (Далее).



10 Далее нажать на кнопку **Finish** (Готово)



11 Нажать на кнопку **Close** (Заккрыть).



12 После успешной установки ярлык принтера будет расположен Пуск/Параметры/Устройства/Устройства и принтеры.



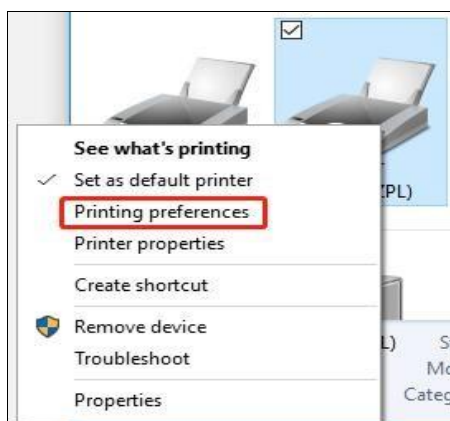
Если драйвер был установлен ранее (независимо от используемого интерфейса), он автоматически создаст USB-порт при подключении принтера к ПК.

Настройка принтера с помощью драйвера

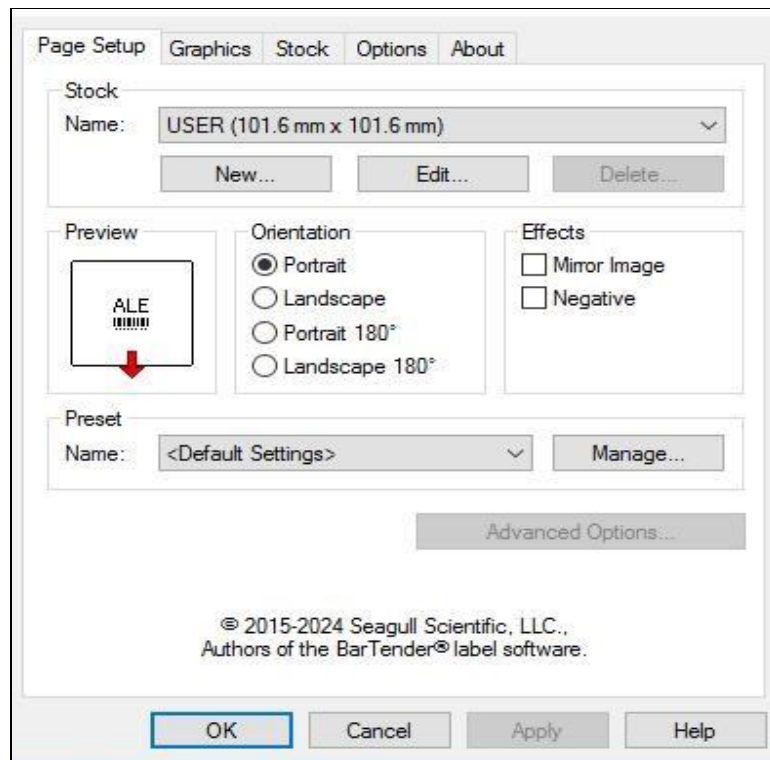
Настройка печати

Для настройки печати принтера необходимо выполнить следующие действия.

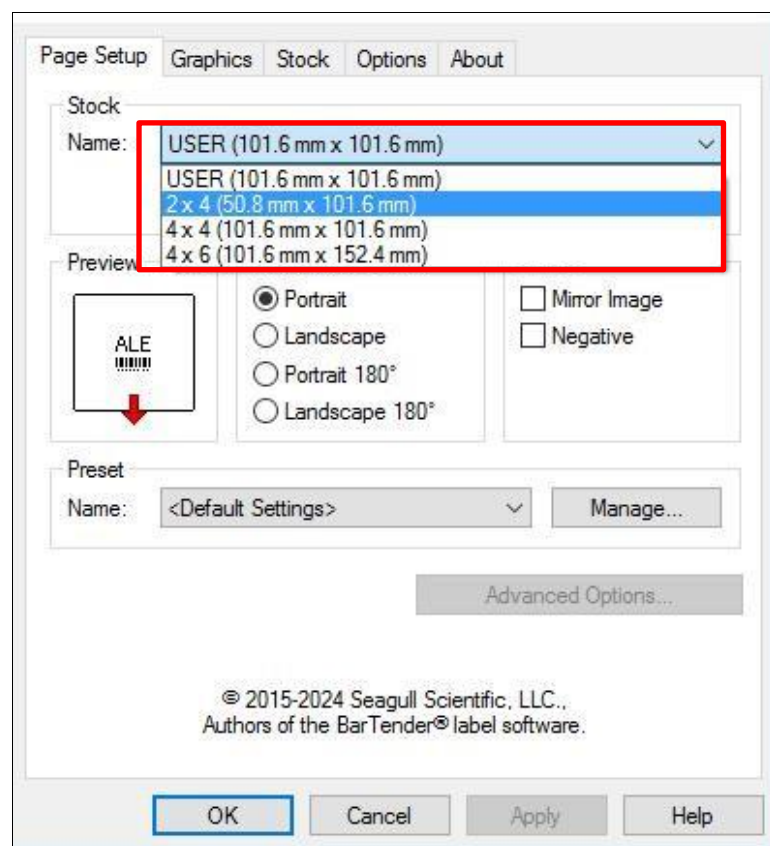
1 Нажать на кнопку **Пуск**, после этого выбрать **Настройки/Устройства и принтеры**. Далее нажать правой клавишей мыши, в контекстном меню выбрать пункт **Printing preferences** (Настройки печати).



2 В открывшемся окне на вкладке **Page Setup** (Параметры страницы) выполнить настройку в соответствии с текущими требованиями.



2.1 В области **Stock** (Макет) в поле **Name** (Имя) указать размер бумаги.



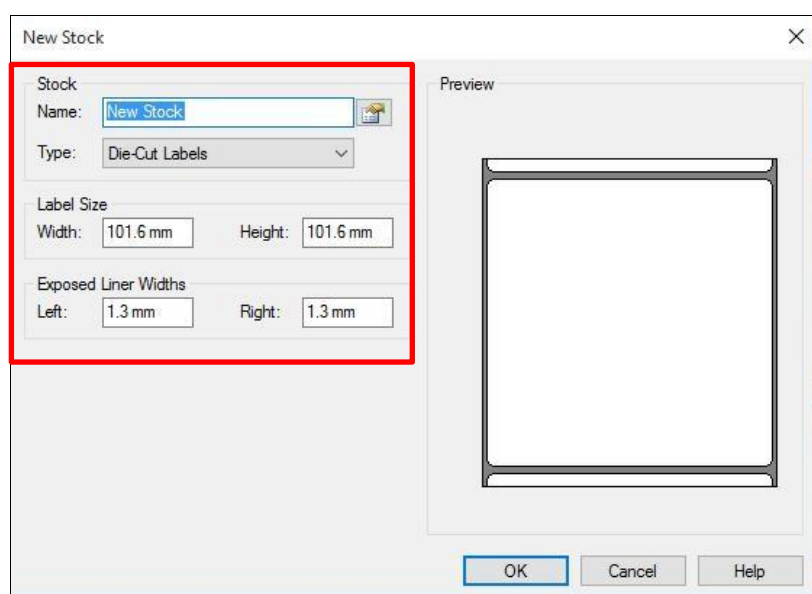
2.2 В поле **Orientation** (Ориентация) установить флаг слева от нужного значения ориентации изображения или текста:

- **Portrait** (Книжная);
- **Landscape** (Альбомная);
- **Portrait 180°** (Книжная 180°);
- **Landscape 180°** (Альбомная 180°).

2.3 В поле **Effects** (Эффекты) установить флаг слева от нужного значения эффекта:

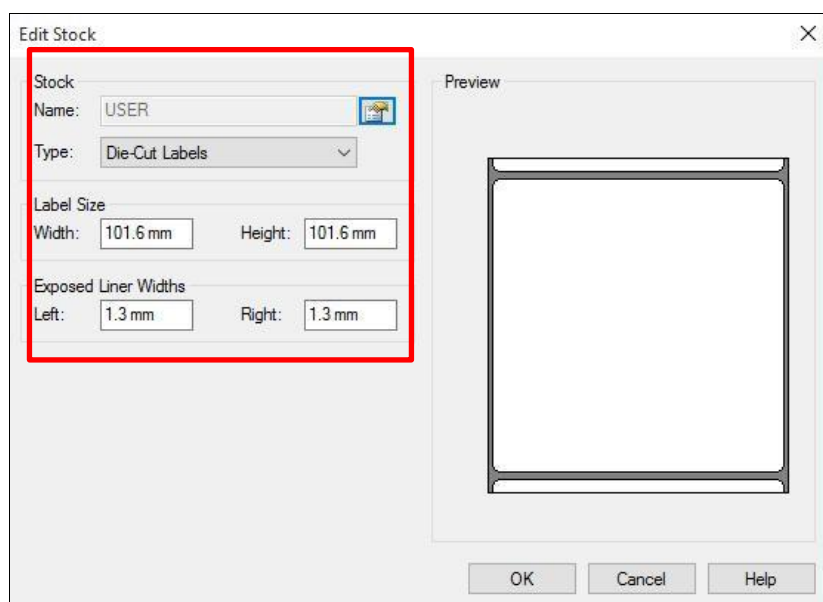
- **Mirror Image** (Зеркальное отражение);
- **Negative** (Негатив или инверсия).

2.4 Для создания нового макета в области **Stock** (Макет) нажать на кнопку **New...** (Новый [макет]), затем в открывшемся окне в поле **Name** (Имя) ввести наименование макета, в поле **Type** (Тип) указать тип носителя, в полях **Width** (Ширина) и **Height** (Высота) ввести значения ширины и высоты соответственно, в полях **left** (Слева) и **Right** (Справа) ввести значения полей слева и справа соответственно. Для подтверждения введенных значений нужно нажать на кнопку **OK**, для отмены – кнопку **Cancel** (Отмена).

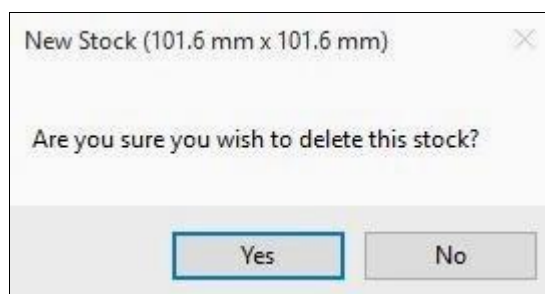


2.5 В случае если нужно внести изменения в существующий макет, то нужно в области **Stock** (Макет) нажать на кнопку **Edit...** (Редактировать [макет]), затем в открывшемся окне в поле **Name** (Имя) указать наименование макета, который нужно изменить, затем в полях **Width** (Ширина), **Height** (Высота), **left** (Слева), **Right** (Справа) отредактировать ранее введенные значения. Для

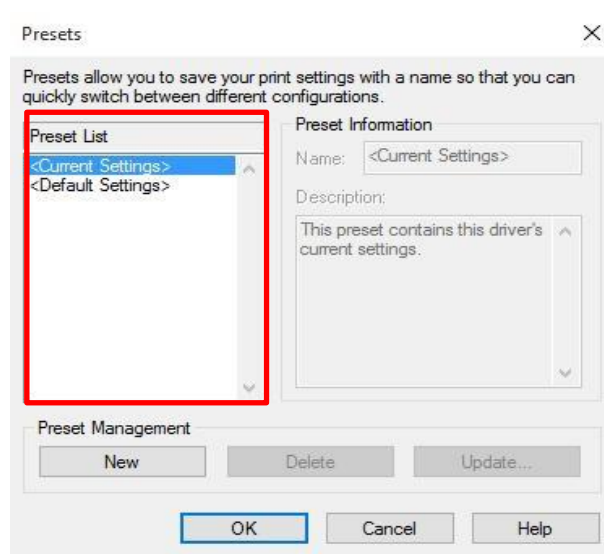
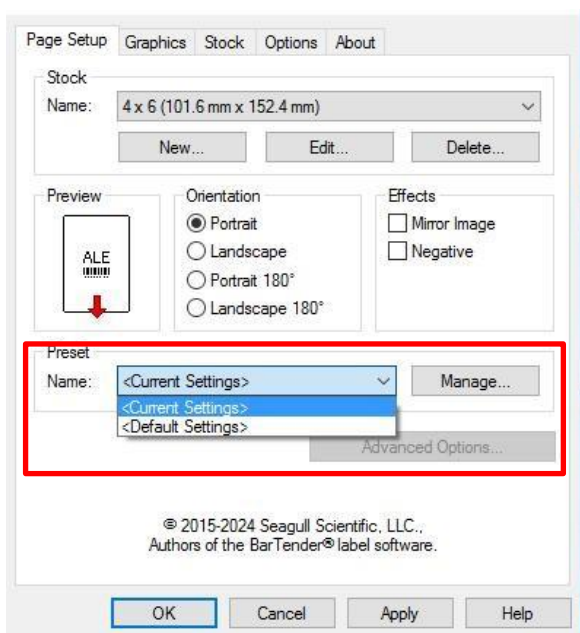
подтверждения введенных значений нужно нажать на кнопку **OK**, для отмены – кнопку **Cancel** (Отмена).



2.6 Для того чтобы удалить макет, необходимо нажать кнопку **Delete...** (Удалить [макет]). В открывшемся окне подтвердить удаление – нажать кнопку **Yes** (Да), в противном случае нажать на кнопку **No** (Нет).



2.7 Также можно установить значения по умолчанию для макета – в области **Preset** (Предустановка) в поле **Name** (Имя) установить значение **Default Setting** (Настройки по умолчанию). Либо нажать на кнопку **Manage** (Управление) и установить значение в открывшемся окне. Для подтверждения введенных значений нужно нажать на кнопку **OK**, для отмены – кнопку **Cancel** (Отмена).



2.8 Для контроля корректности макета можно нажать на кнопку **Preview** (Просмотр).

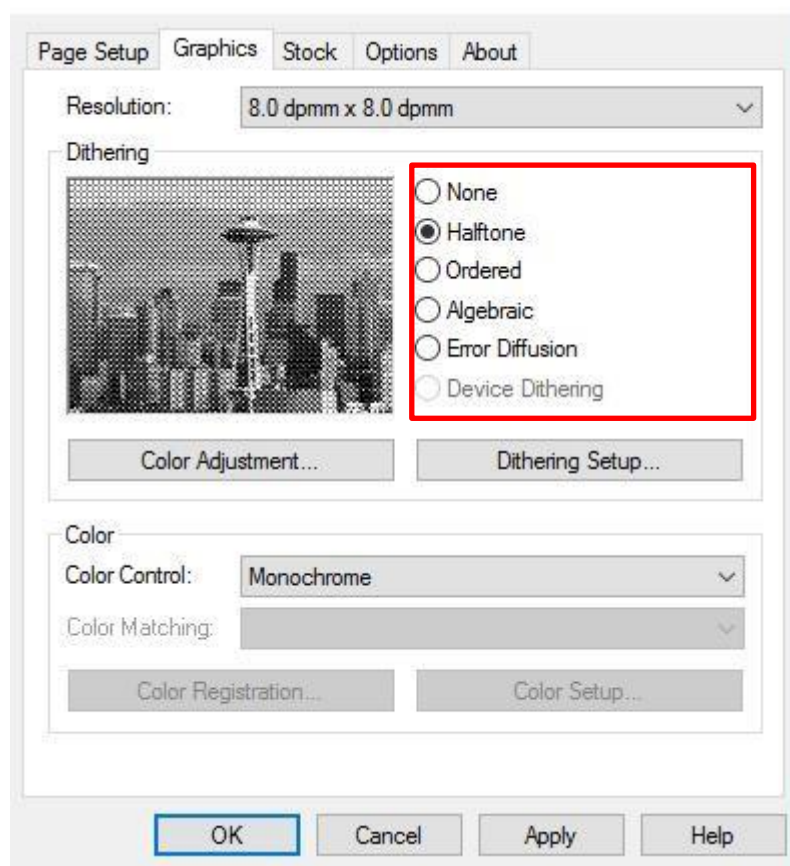
3 Для изменения графического изображения необходимо перейти к вкладке **Graphics** (Графика). В поле **Resolution** установить разрешение, в поле **Dithering** (Сглаживание) установить один из флагов:

- **None** (Нет);
- **Halftone** (Полутон);
- **Ordered** (Упорядоченное);
- **Algebraic** (Алгебраическое);
- **Error Diffusion** (Диффузия ошибки).

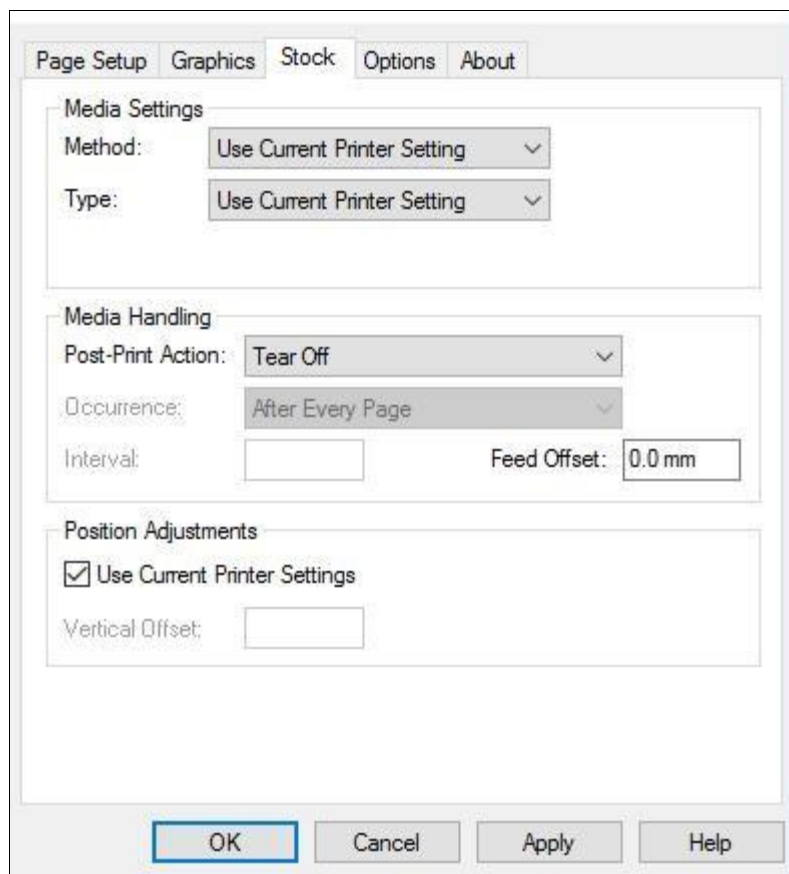
Также можно выполнить:

- настройку цвета – нажать на кнопку **Color Adjustment...**, установить цвет;
- настройку сглаживания – нажать на кнопку **Dithering Setup...**, установить сглаживание;
- передачу цвета – в списке **Color Control** выбрать нужное значение.

После этого для подтверждения изменений нужно нажать на кнопку **OK**, для отмены действия – кнопку **Cancel** (Отмена).

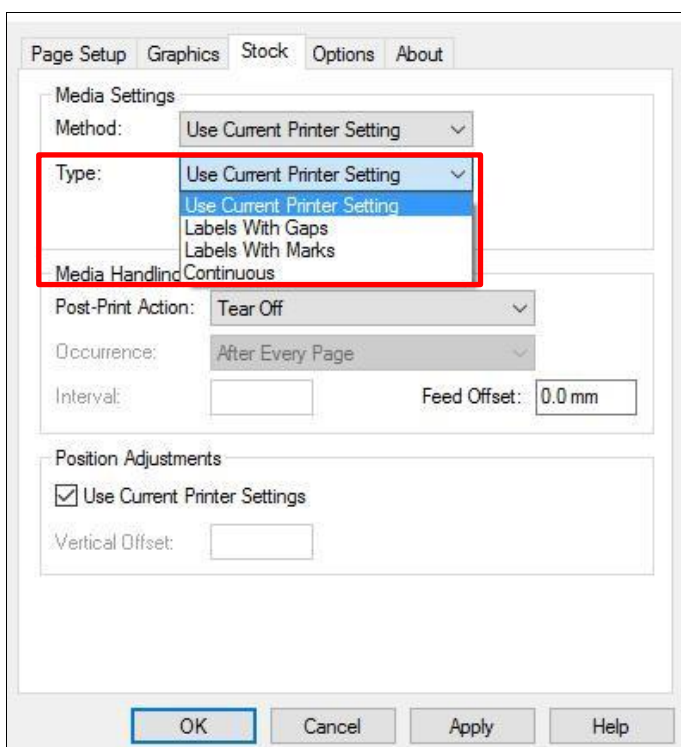
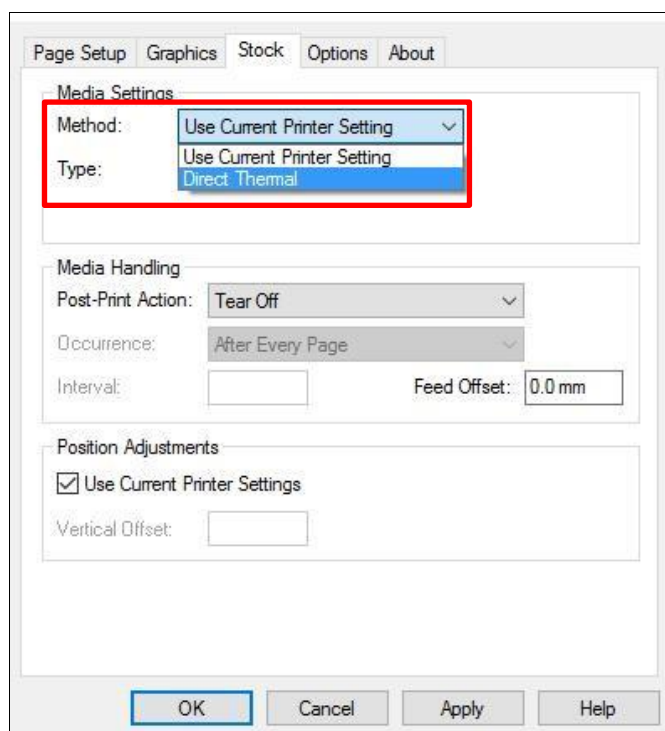


- 4 Затем нужно настроить параметры печати макета на вкладке **Stock** (Макет).

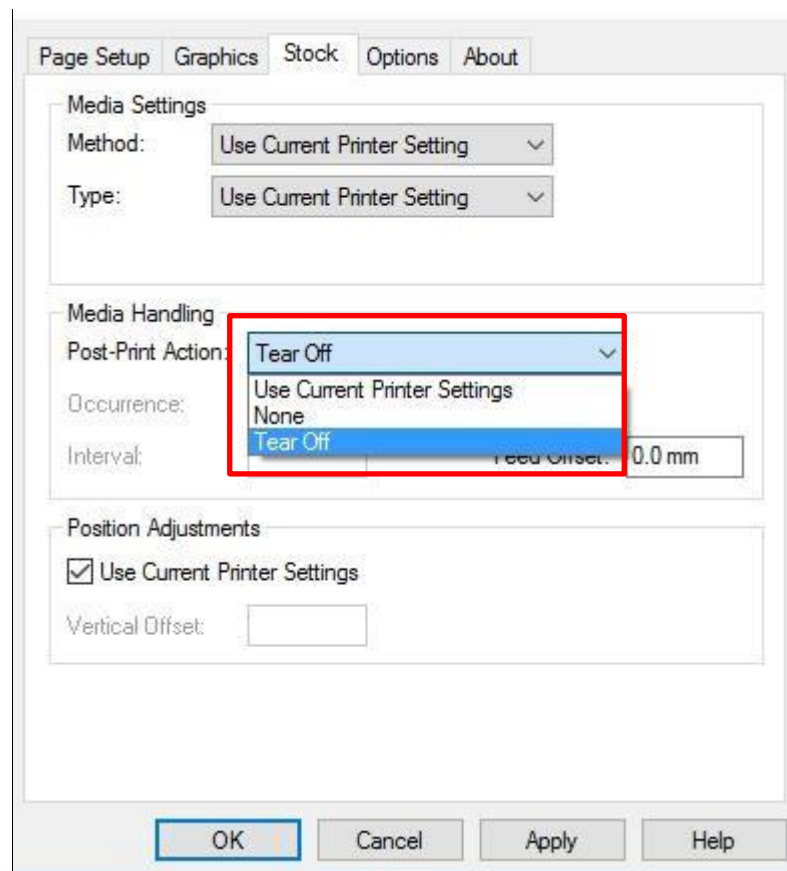


Далее выполнить настройки печати:

- 4.1.** В списке **Method** (Способ) выбрать способ печати, в списке **Type** (Тип) выбрать тип печати.



4.2 В области **Media handling** (Способ подачи носителя) указать способ подачи.

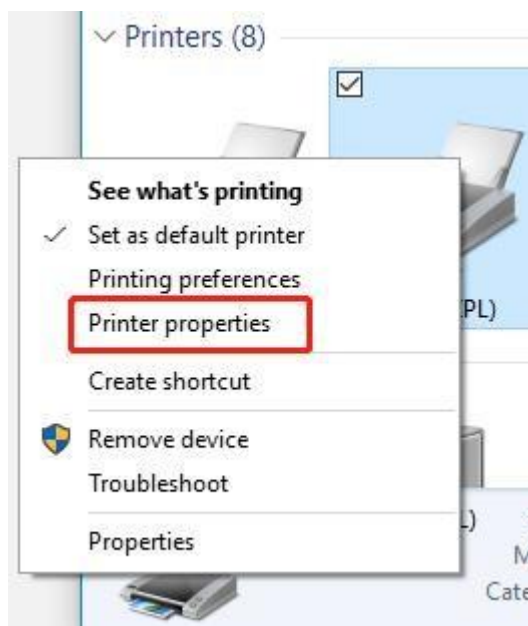


4.3 После этого для подтверждения настроек печати нужно нажать на кнопку **OK**, для отмены действия – кнопку **Cancel** (Отмена), окно настроек печати этикеток будет закрыто.

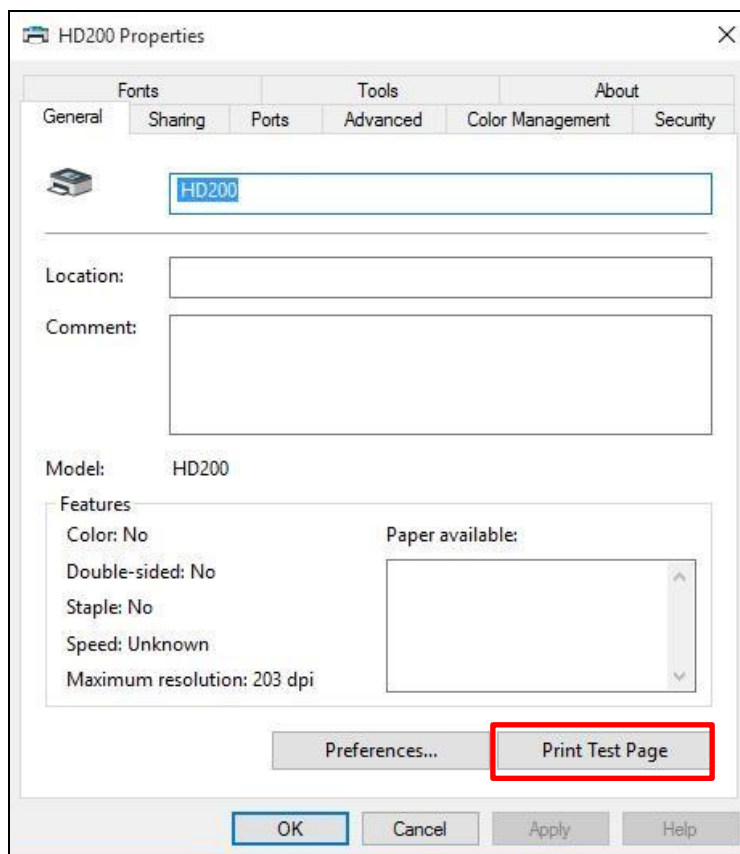
Свойства принтера

Для того чтобы посмотреть свойства принтера, необходимо выполнить следующие действия:

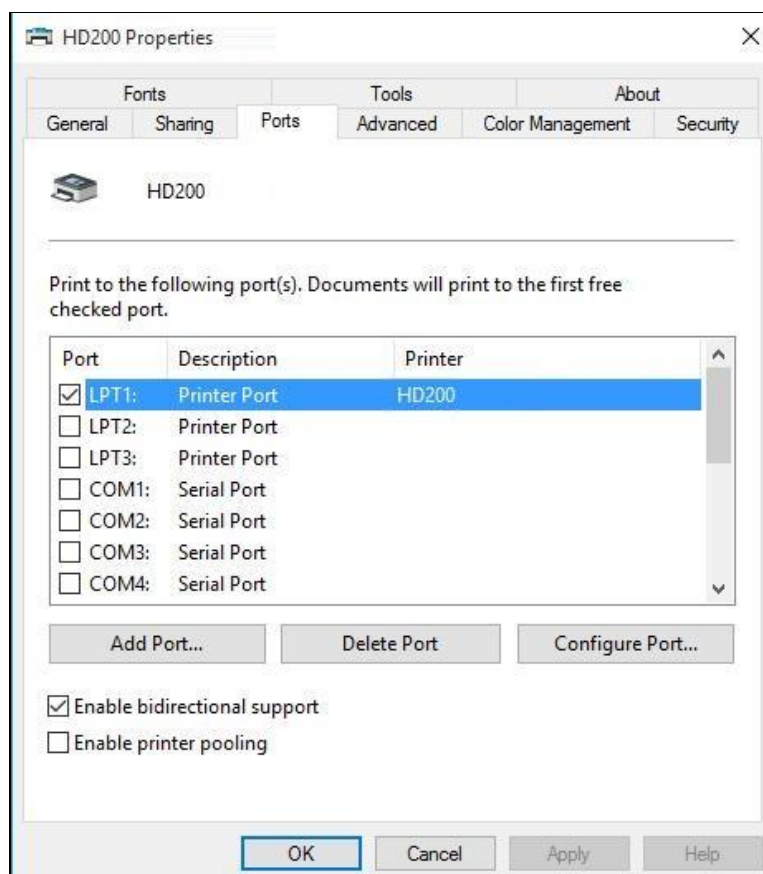
1 Нажать на кнопку **Пуск**, далее выбрать **Принтеры и сканеры**. Далее нажать правой клавишей мыши, в контекстном меню выбрать пункт **Printer properties** (Свойства принтера).



2 После этого в открывшемся окне на вкладке **General** (Общие) и нажать на кнопку **Print Test Page** (Пробная печать), чтобы начать печать этикеток с текущими настройками.



3 Для выбора нужного порта необходимо перейти на вкладку **Ports** (Порты).



ПО BarTender UltraLite

Общие сведения

В данном разделе приводится информация об установке программы **BarTender UltraLite** для разных операционных систем (ОС).

Программа может быть установлена на следующие операционные системы:

- Windows 11, 32-разрядные и 64-разрядные (x64) версии Windows 10, Windows 8.1, Windows 8, Windows 7 и Windows Vista;
- Windows Server 2016, Server 2012 и Server 2012 R2, Server 2008 и Server 2008 R2;

Подготовка к установке

Необходимо скачать и сохранить на ПК ПО **BarTender UltraLite**.

Установка



Рабочие окна BarTender UltraLite могут незначительно отличаться в разных операционных системах. В качестве примера используется Windows 10. В качестве примера используется принтер АТОЛ DD340.



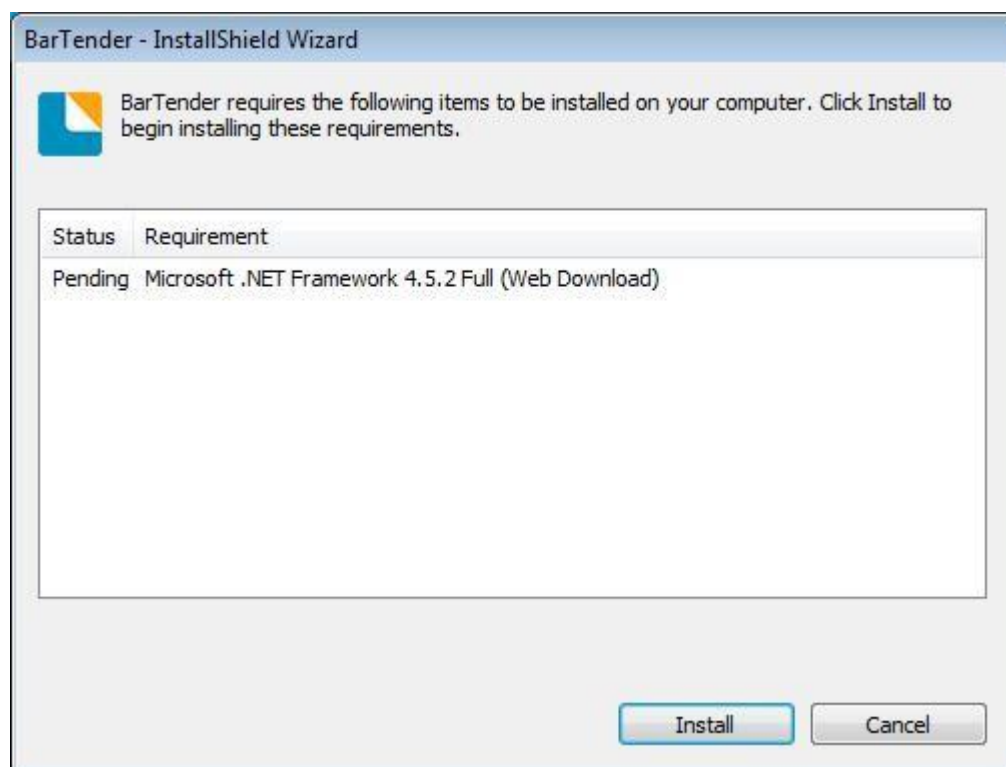
Рекомендуется отключить антивирусное программное обеспечение перед установкой, если оно препятствует установке драйвера.

Для установки BarTender UltraLite на ПК необходимо выполнить следующие действия:

- 1** Запустить файл установщика  двойным щелчком кнопкой мыши.
- 2** Далее выбрать язык и нажать на кнопку **ОК**.



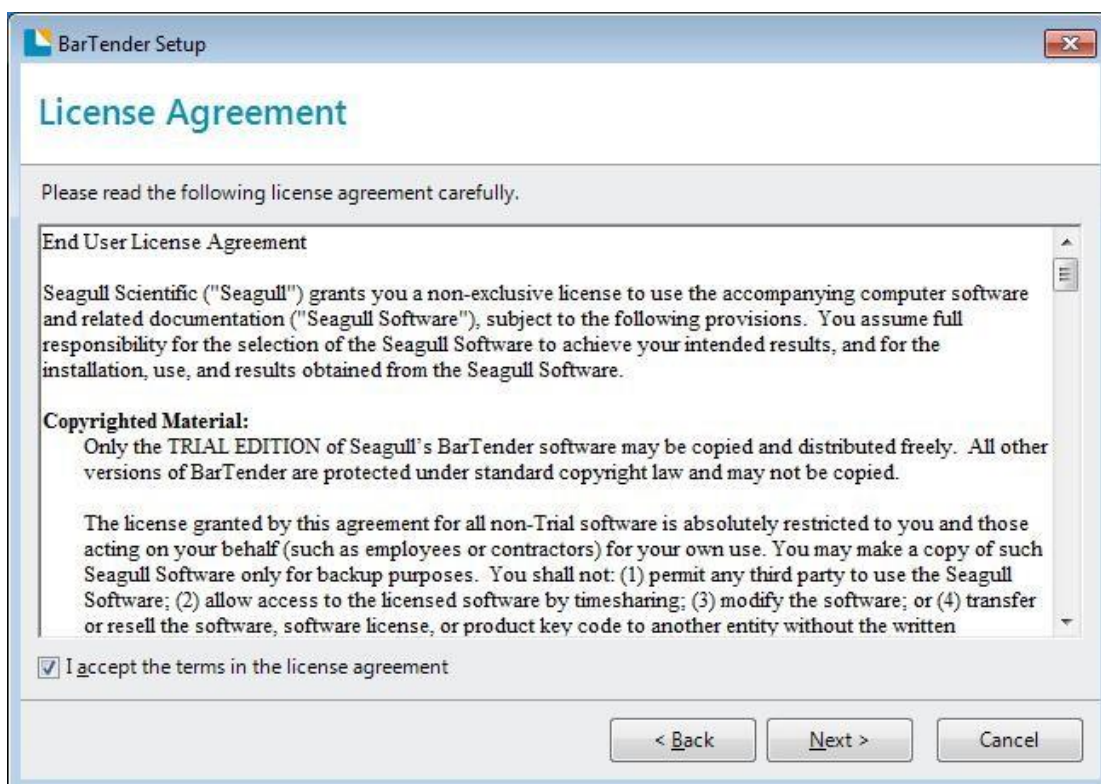
3 В открывшемся окне нажать на кнопку **Install** (Установить).



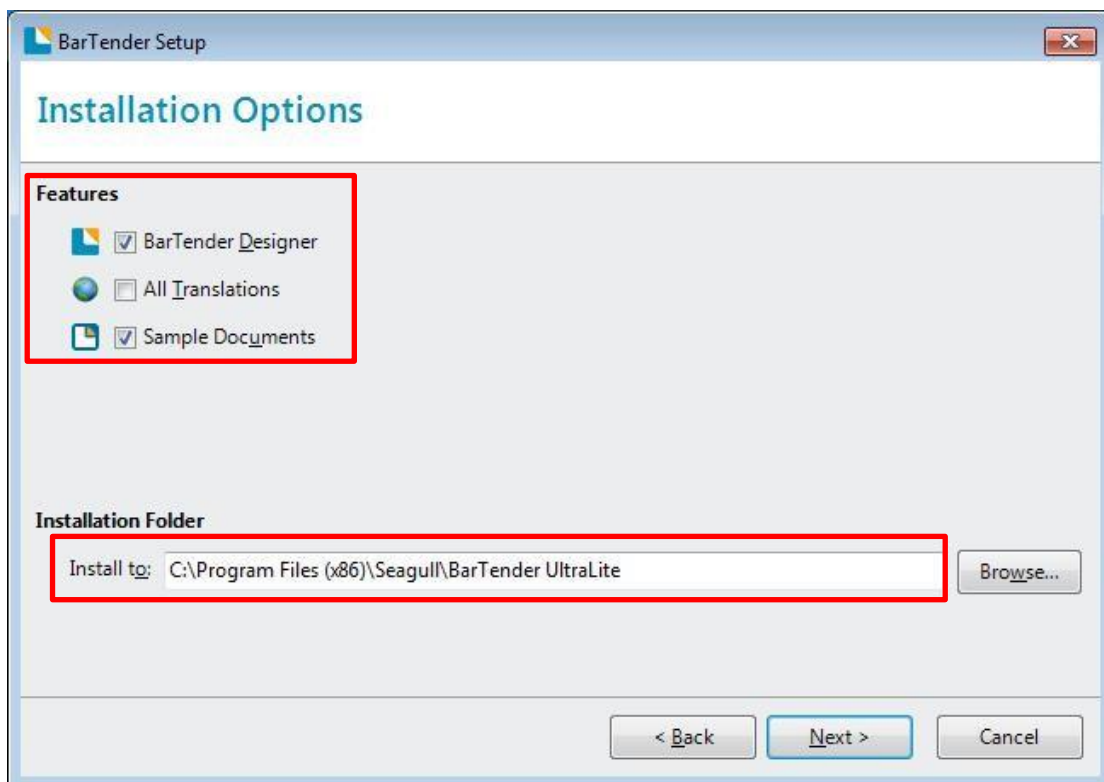
4 В открывшемся окне нажать на кнопку **Next>** (Далее).



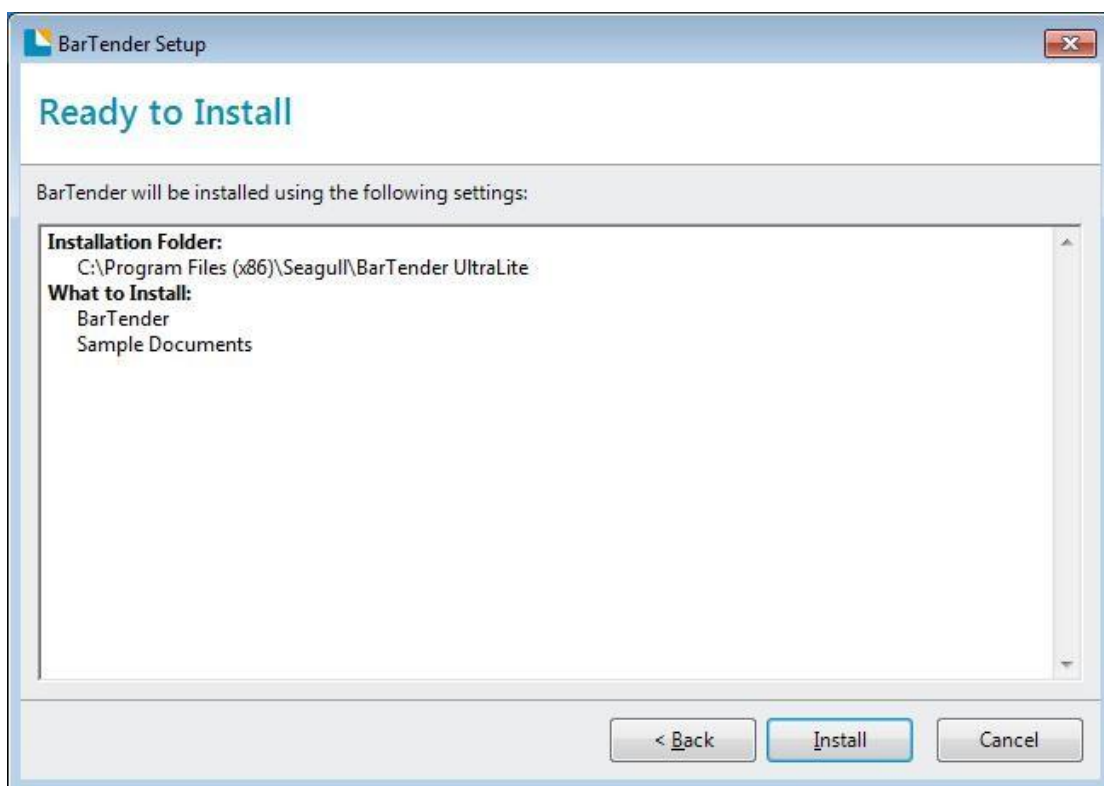
5 Прочитать и принять лицензионное соглашение – установить флаг в нижней части окна, затем нажать на кнопку **Next>** (Далее).



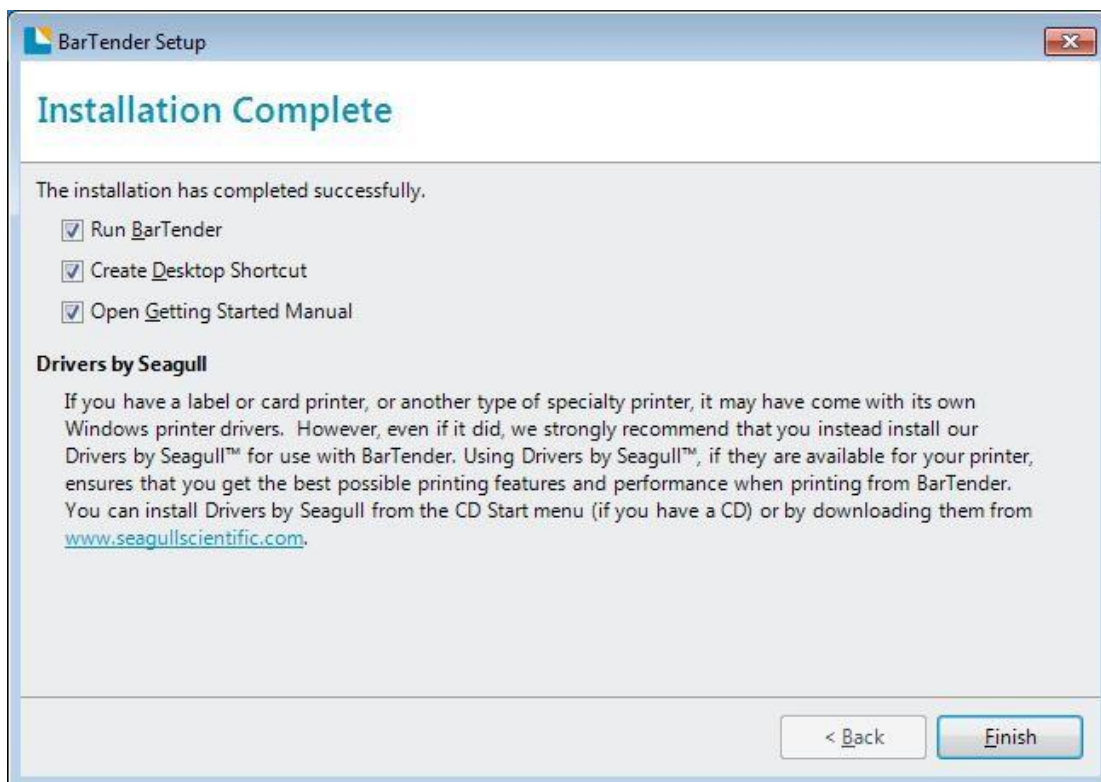
6 После этого выбрать нужные параметры установки и путь к папке, нажать на кнопку **Next>** (Далее).



7 Далее проверить указанные параметры, если все указано верно, то нажать на кнопку **Install** (Установить).



8 После завершения установки нажать на кнопку **Finish** (Готово), после этого окно будет закрыто.



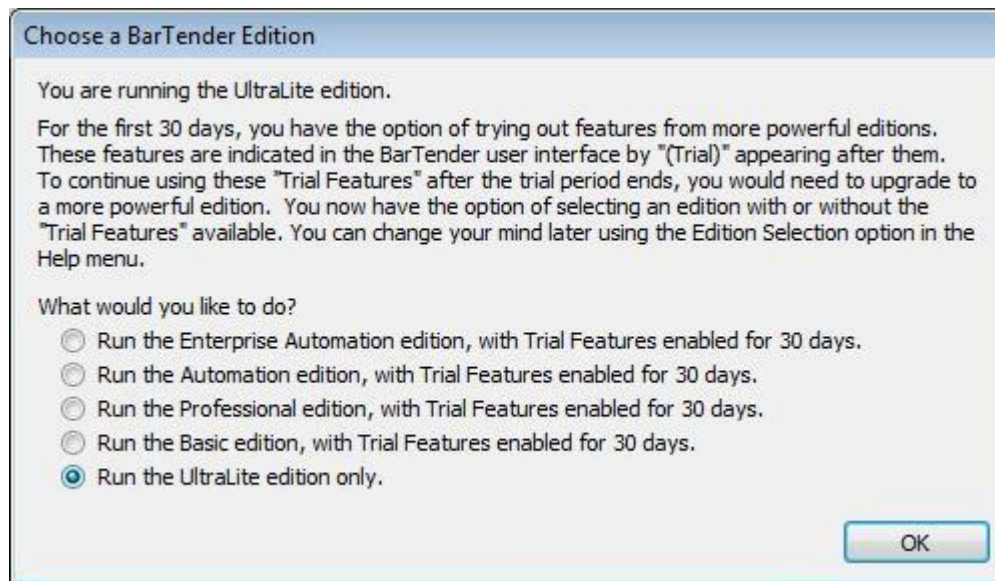
9 На рабочем столе будет расположен ярлык ПО **BarTender UltraLite**.



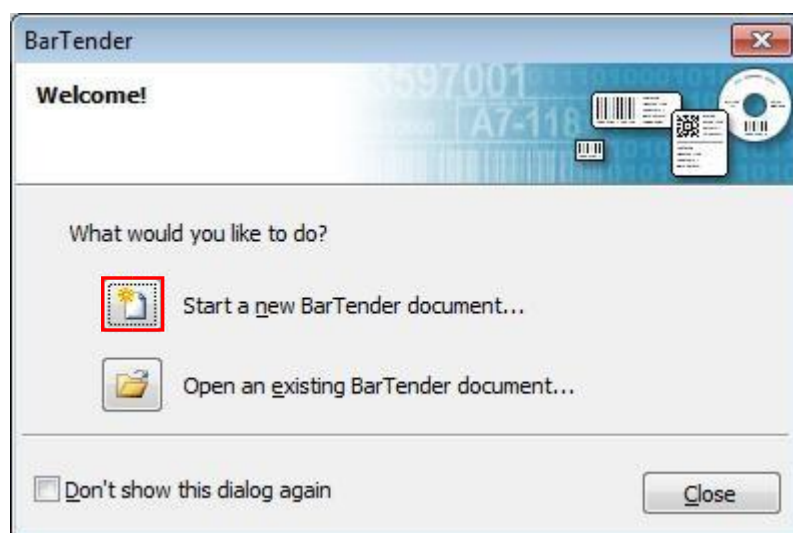
Настройка печати с помощью BarTender UltraLite

Настройки страницы

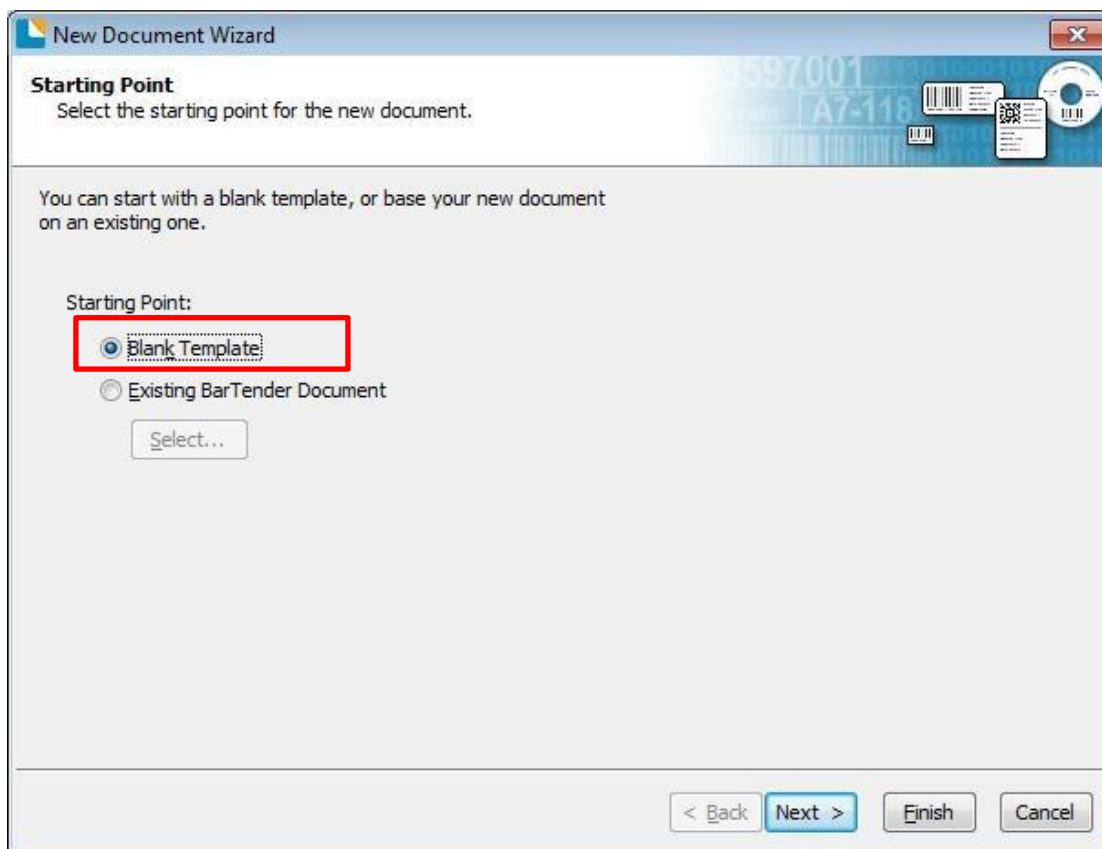
1 Открыть программу **BarTender UltraLite** и выбрать нужную версию, затем нужно нажать на кнопку **ОК** (версию можно будет изменить позже).



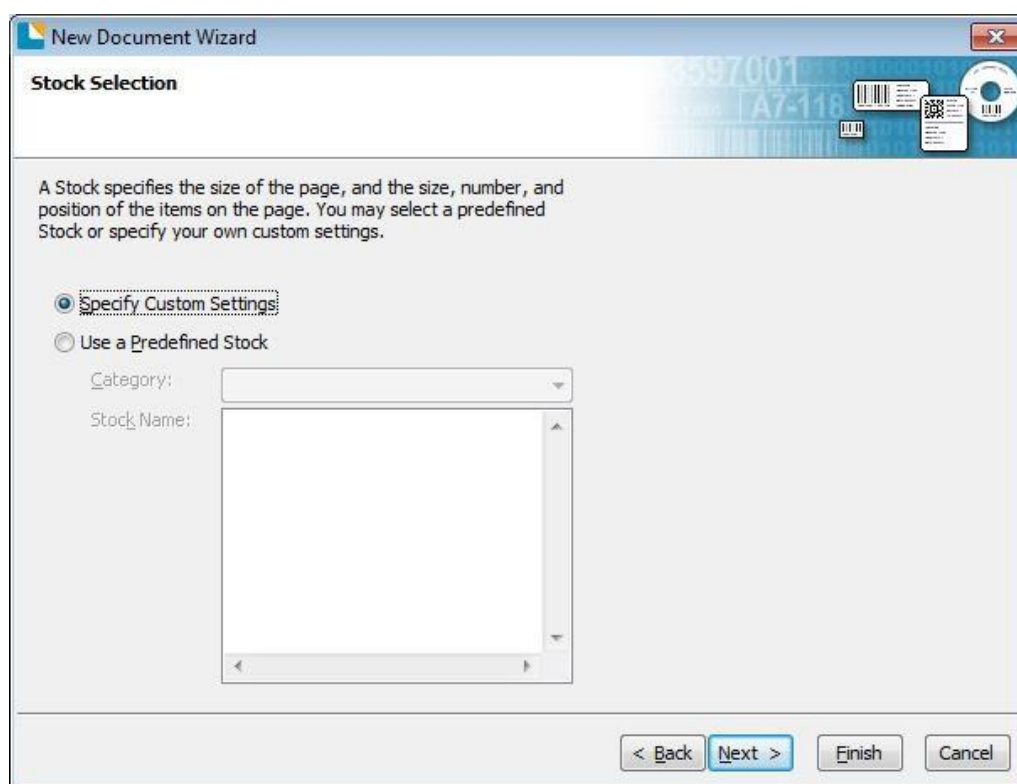
2 Далее нужно выбрать пункт **Start a new BarTender document...** (Создать новый документ BarTender).



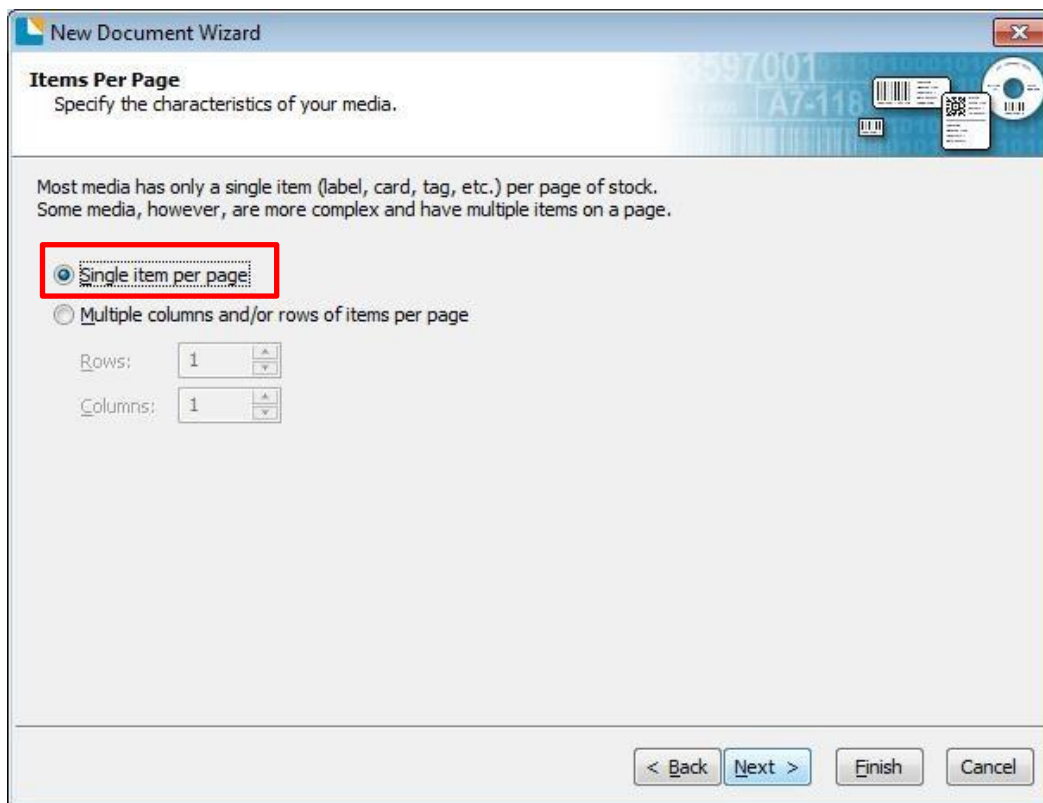
3 После этого выбрать пункт **Blank Template** (Пустой шаблон) и затем нажать на кнопку **Next>** (Далее).



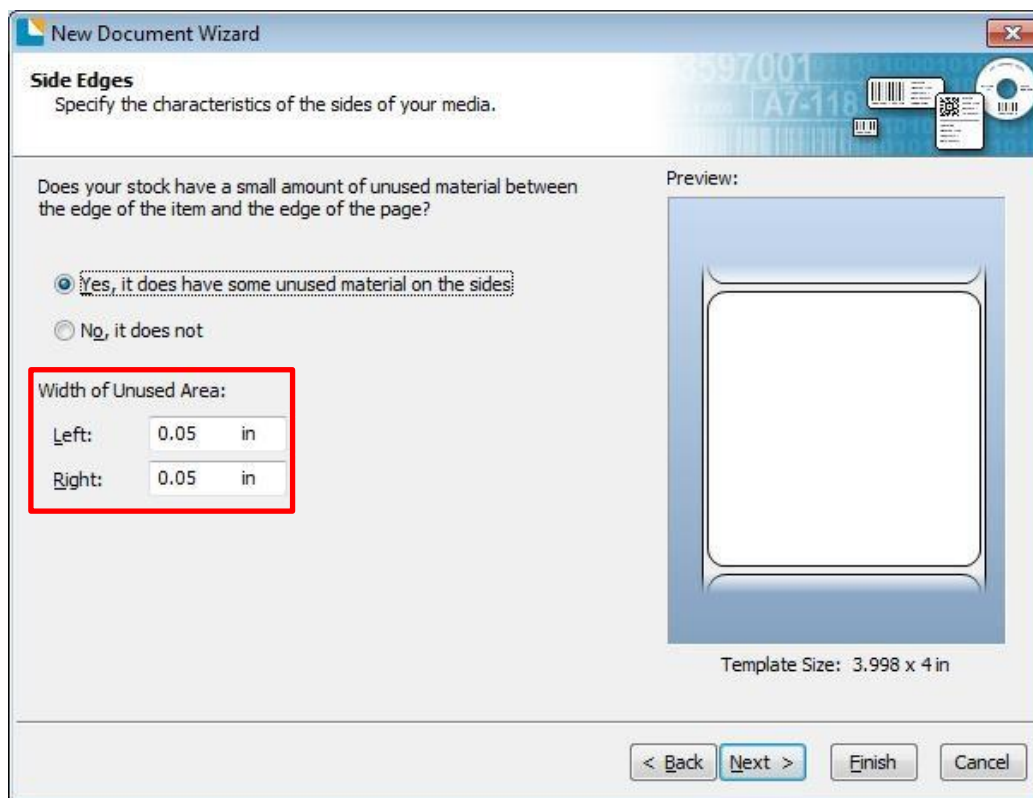
4 Если среди предлагаемых вариантов носителя не оказалось нужного, то необходимо установить флаг слева от пункта **Specify Custom Settings** (Установить специальные параметры), нажать на кнопку **Next>** (Далее).



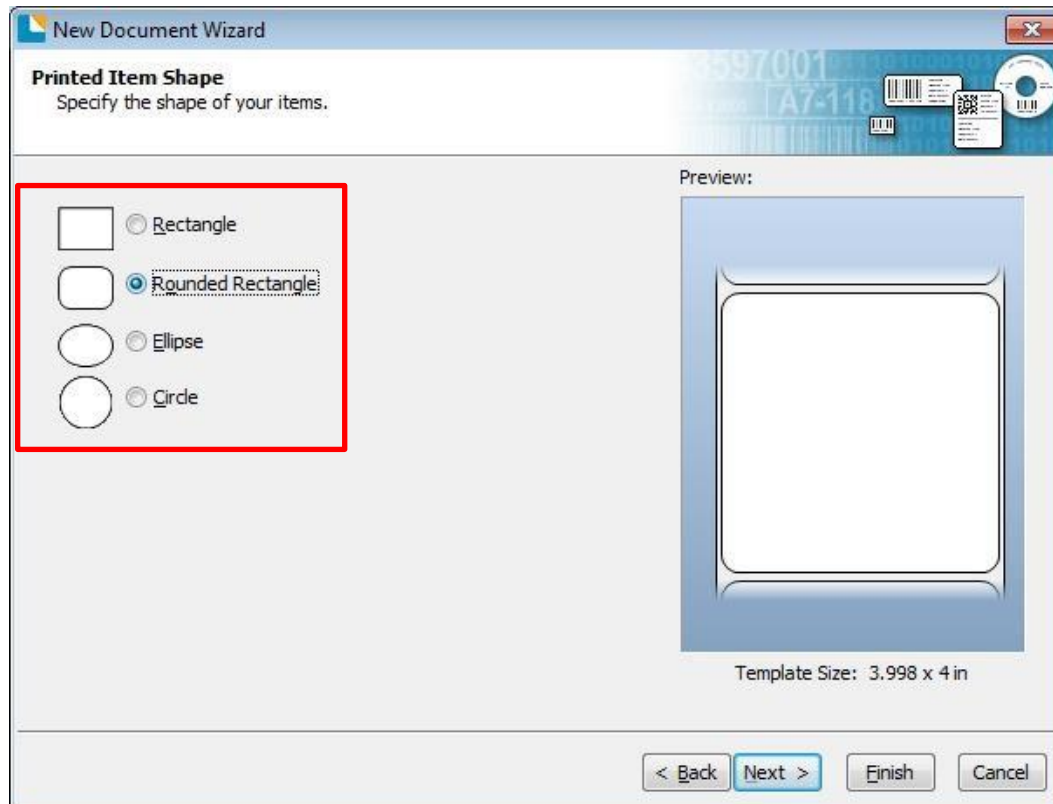
5 После этого нужно выбрать пункт **Single item per page** (Один элемент на странице), затем нажать на кнопку **Next>** (Далее). (Если необходимо напечатать несколько этикеток, то нужно выбрать пункт **Multiple columns and/or rows of items per page** (Несколько столбцов и/или рядов элементов на странице)).



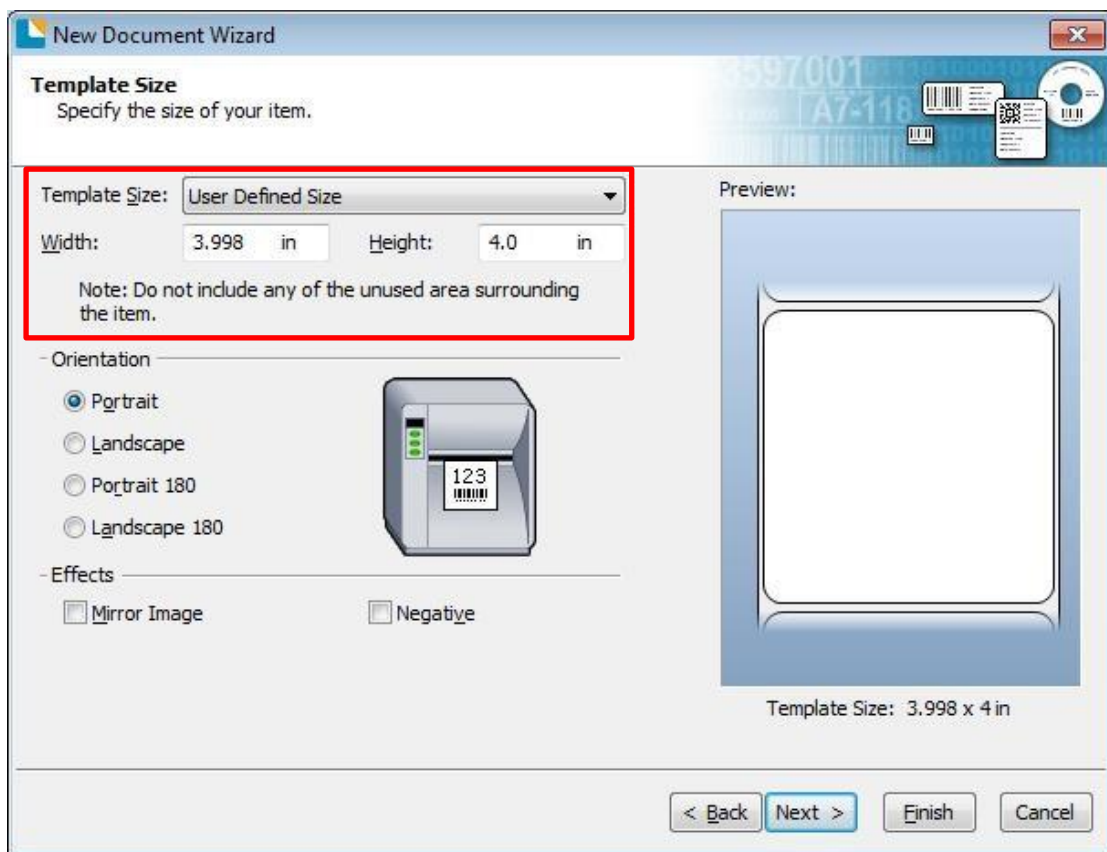
6 Затем нужно настроить размер отступов слева и справа, нажать на кнопку **Next>** (Далее).



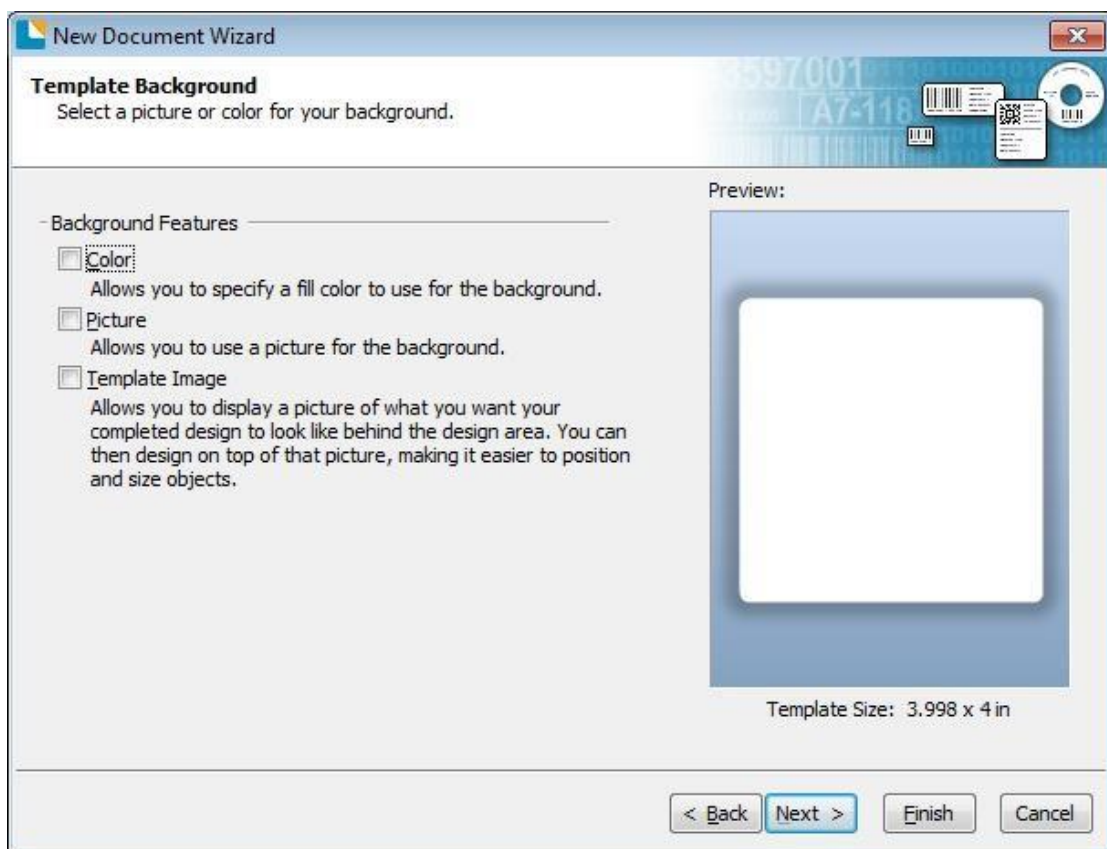
7 После этого выбрать форму элемента и нажать на кнопку **Next>** (Далее).



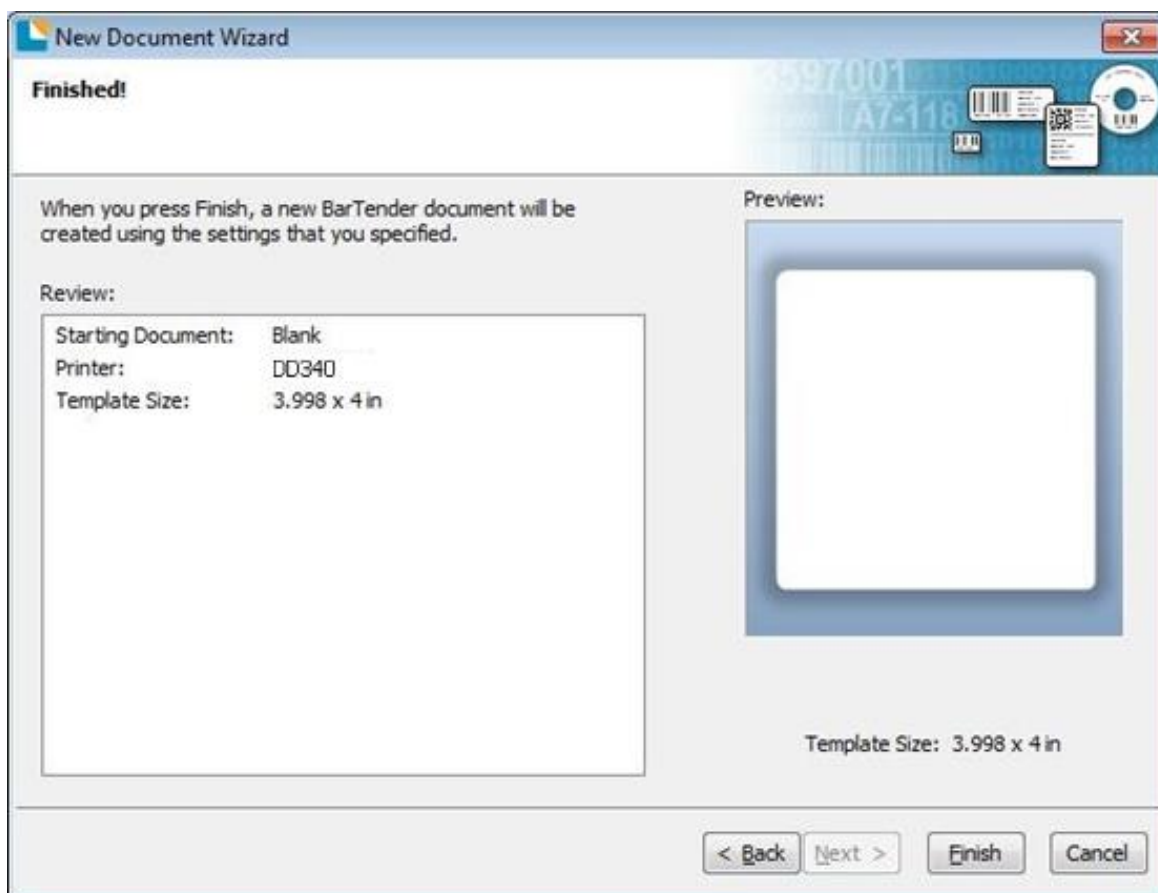
8 Установить размер шаблона и затем нажать на кнопку **Next>** (Далее).



9 Далее при необходимости можно изменить фон шаблона из предложенных вариантов и затем нажать на кнопку **Next>** (Далее).



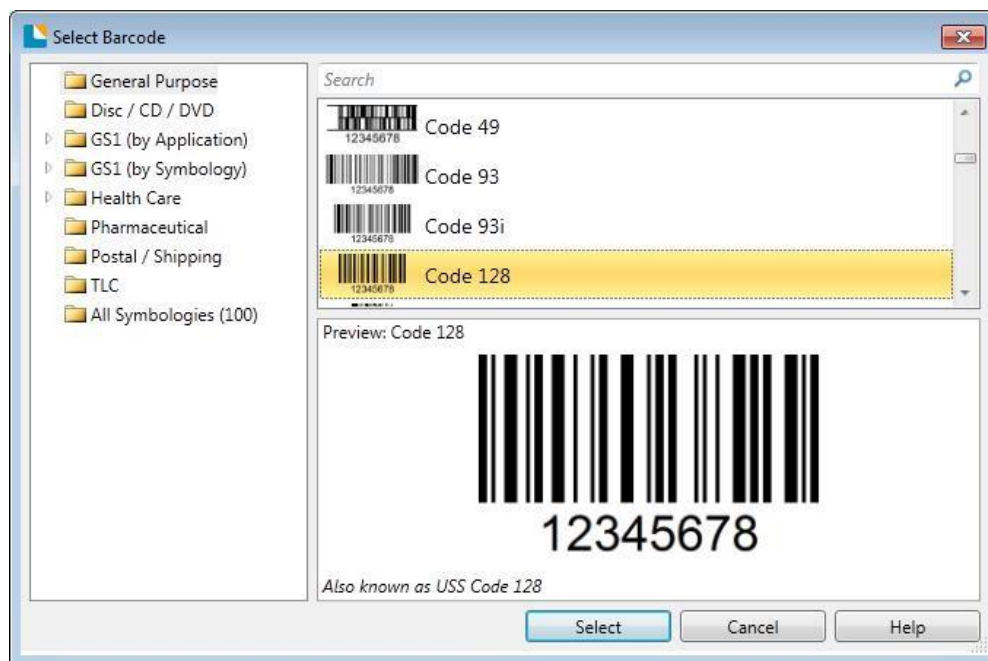
10 После завершения настройки печати результат можно увидеть в окне предварительного просмотра. Далее нажать на кнопку **Finish** (Готово).



Редактирование этикетки

Для редактирования этикетки необходимо выполнить следующие действия:

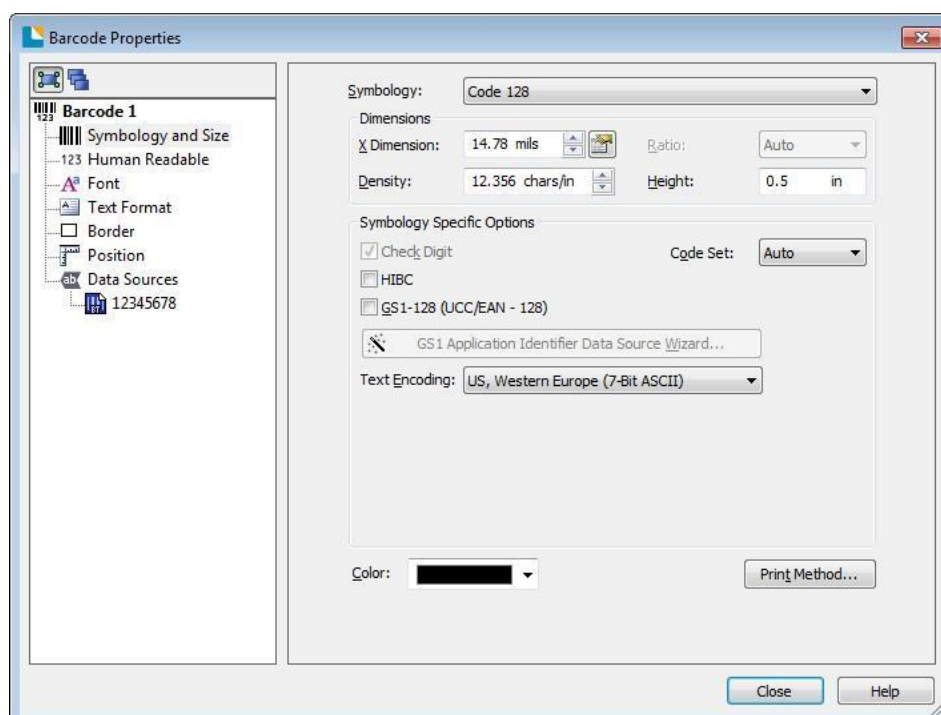
- 1** Нажать на значок .
- 2** Выбрать из списка нужный код и нажать на кнопку **Select** (Выбрать).



3 Щелкнуть по этикетке, чтобы просмотреть код.



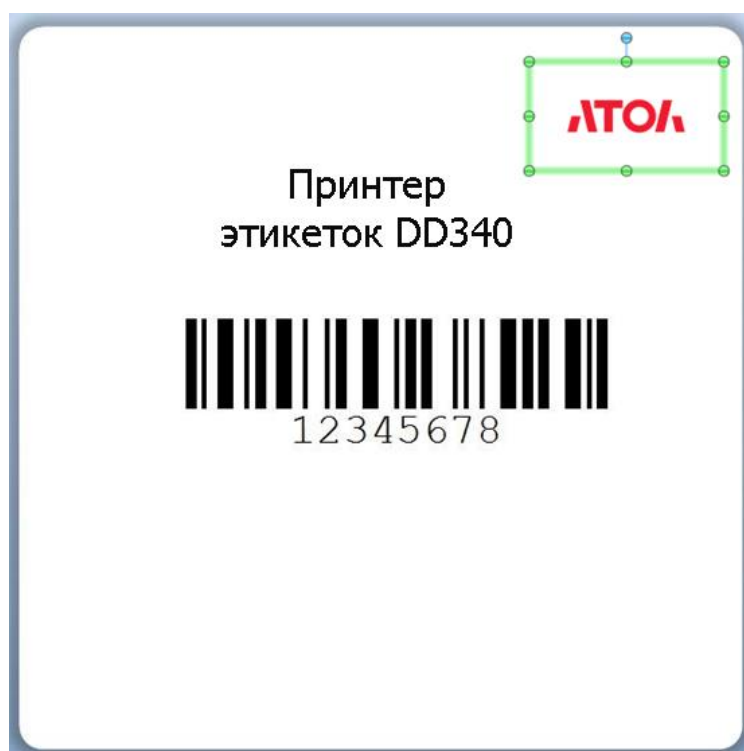
4 Для того чтобы отредактировать штрихкод, нужно навести указатель мыши и дважды щелкнуть по его изображению левой клавишей мыши. Пользователь может настроить размер, шрифт, границу и прочие параметры. По завершению настройки нажать на кнопку **Close** (Заккрыть).



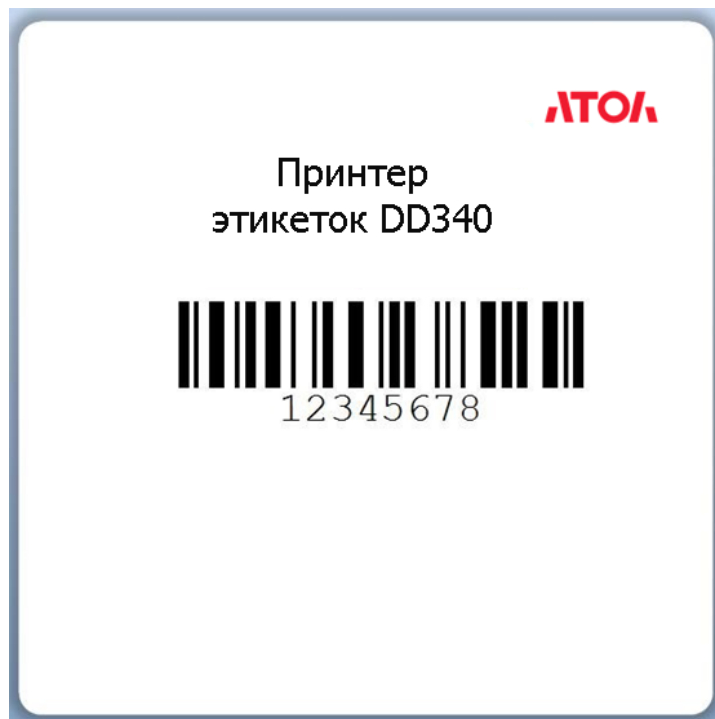
5 Для того чтобы начать вводить текст на этикетке, необходимо нажать на значок . Далее щелкнуть левой кнопкой мыши по пустой области, ввести нужный текст и задать формат текста в строке состояния.



6 Для вставки и редактирования изображения необходимо нажать на значок .



7 После завершения редактирования этикетки необходимо нажать на кнопку **Print** (Печать) для печати этикетки.



Для заметок

Руководство по эксплуатации

Версия документа от 19.05.2025

Компания АТОЛ

ул. Годовикова, д. 9, стр. 17, этаж 4,
пом. 5, Москва 129085

+7 (495) 730-7420

www.atol.ru

